

Ręczny pistolet natryskowy Encore® HD

Instrukcja obsługi produktu dla klienta

Numer dokumentu 1604869pl-19

Wydano 12/24

(Polish)

UWAGA: Oryginalny dokument został stworzony w języku angielskim. Tłumaczenia zostały wygenerowane przy użyciu oprogramowania opartego na sztucznej inteligencji, aby udostępnić je w wielu językach. Tłumaczenia AI mogą nie oddawać w pełni wszystkich niuansów oryginalnego tekstu. W przypadku krytycznych informacji lub pytań należy zapoznać się z oryginalną wersją lub skontaktować się z firmą Nordson Corporation.

Aby uzyskać części i pomoc techniczną, zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta Industrial Coating Solutions pod numer (800) 433-9319 lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

Niniejszy dokument może ulec zmianie bez powiadomienia.
Najnowszą można znaleźć na stronie <http://emanuals.nordson.com>.



Spis treści

Bezpieczeństwo	1
Wprowadzenie.....	1
Wykwalifikowany personel.....	1
Przeznaczenie.....	1
Przepisy i zatwierdzenia.....	1
Bezpieczeństwo osobiste	2
Bezpieczeństwo pożarowe	2
Uziemienie	3
Działania w przypadku awarii.....	3
Utylizacja	3
Opis	4
Specyfikacje	5
Etykiety urządzeń.....	5
Etykieta certyfikacji aplikatora.....	5
Konfiguracja	6
Złącza	6
Instalacja pistoletu natryskowego	7
Działanie	8
Unia Europejska, EX, Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania.....	8
Działanie systemu	9
Obsługa pistoletu natryskowego	9
Zmiana ustawień wstępnych za pomocą wyzwalacza ustawień	9
Zmiana przepływu proszku za pomocą wyzwalacza ustawień	10
Czyszczenie pistoletu natryskowego	10
Działanie płukania elektrody powietrzem	11
Codzienne działanie	11
Pierwsze uruchomienie.....	11
Startup	11
Przycisk trybu gotowości	11
Wymiana dysz natrysku płaskiego.....	12
Konwersja z płaskich dysz rozpylających na dysze stożkowe.....	13
Wymiana deflektorów lub dysz stożkowych.....	14
Instalacja opcjonalnego zestawu regulatora wzoru	15
Wyłączenie	15
Konserwacja	15
Zalecana procedura czyszczenia części mających kontakt z proszkiem	16
Procedury konserwacji.....	16

Kontakt

Firma Nordson Corporation z zadowoleniem przyjmuje prośby o informacje, komentarze i zapytania dotyczące jej produktów. Ogólne informacje o firmie Nordson można znaleźć w Internecie pod następującym adresem:

<http://www.nordson.com>.

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Uwaga

Jest to publikacja firmy Nordson Corporation chroniona prawem autorskim. Oryginalna data copyright 2014. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nordson Corporation. Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

-Oryginalny dokument-

Znaki towarowe

ColorMax, Color-on-Demand, Encore, HDLV, iControl, Prodigy, Nordson i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Nordson Corporation. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Naprawa	17
Naprawa pistoletów natryskowych	17
Wymiana modułu wyświetlacza	18
Demontaż modułu wyświetlacza	18
Instalacja modułu wyświetlacza	18
Wymiana zasilacza i ścieżki proszku	20
Demontaż pistoletu	20
Wymiana zasilacza	21
Usuwanie ścieżki proszku	22
Instalacja ścieżki proszkowej	22
Ponowny montaż pistoletu	24
Wymiana kabla	25
Demontaż kabla	25
Instalacja kabli	26
Wymiana przełącznika spustowego	26
Demontaż przełącznika	26
Instalacja przełącznika	27
Rozwiązywanie problemów	29
Test rezystancji zasilania pistoletu natryskowego	30
Test rezystancji zespołu elektrod	31
Test ciągłości przewodu pistoletu	32
Części	33
Dokumentacja referencyjna	33
Korzystanie z ilustrowanej listy części	33
Części do pistoletów natryskowych	34
Opcje pistoletu natryskowego	36
Różne opcje pistoletów natryskowych	36
nLighten™	37
Płaskie dysze rozpylające	38
Dysze do cięcia poprzecznego	38
Dysza rozpylająca narożna 45 stopni	39
Płaska dysza natryskowa 45 stopni w linii produkcyjnej	39
Dysza stożkowa, deflektory i części zespołu elektrody	40
Dysza stożkowa i deflektory	40
Zestaw dyszy stożkowej (dostarczany z pistoletem)	40
Dysza stożkowa, deflektory i części zespołu elektrody (ciąg dalszy)	41
Zespół elektrody stożkowej	41
Wspornik elektrody XD	41
Zestaw do regulacji wzoru	42
Przedłużenie lancy	42
Zestaw kolektora jonów	42
Komponenty kolektora jonów do przedłużaczy lanc	43
Wąż proszkowy i przewody powietrzne	43

Zmień rekord

[illegible]

Bezpieczeństwo

Wprowadzenie

Należy przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi. Ostrzeżenia dotyczące zadań i sprzętu,

Przestrogi i instrukcje są w stosownych przypadkach zawarte w dokumentacji sprzętu.

Należy upewnić się, że cała dokumentacja sprzętu, w tym niniejsze instrukcje, jest dostępna dla osób obsługujących lub serwisujących sprzęt.

Wykwalifikowany personel

Właściciele sprzętu są odpowiedzialni za upewnienie się, że sprzęt Nordson jest instalowany, obsługiwany i serwisowany przez wykwalifikowany personel. Wykwalifikowany personel to pracownicy lub wykonawcy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego wykonywania powierzonych im zadań. Są oni zaznajomieni ze wszystkimi stosownymi zasadami i przepisami bezpieczeństwa i są fizycznie zdolni do wykonywania powierzonych im zadań.

Przeznaczenie

Użytkowanie sprzętu firmy Nordson w sposób inny niż opisany w dokumentacji dostarczonej wraz ze sprzętem może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie mienia.

Niektóre przykłady niezamierzonego użycia sprzętu obejmują:

- używanie niekompatybilnych materiałów
- dokonywanie nieautoryzowanych modyfikacji
- usuwanie lub omijanie osłon bezpieczeństwa lub blokad
- używanie niekompatybilnych lub uszkodzonych części
- korzystanie z niezatwierdzonych urządzeń pomocniczych
- obsługa urządzeń przekraczających maksymalne wartości znamionowe

Przepisy i zatwierdzenia

Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są odpowiednie i zatwierdzone dla środowiska, w którym będą używane. Wszelkie zatwierdzenia uzyskane dla sprzętu Nordson zostaną unieważnione w przypadku nieprzestrzegania instrukcji instalacji, obsługi i serwisowania.

Wszystkie etapy instalacji sprzętu muszą być zgodne ze wszystkimi przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi.

Bezpieczeństwo osobiste

Aby zapobiec obrażeniom, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Nie wolno obsługiwać ani serwisować urządzenia bez odpowiednich kwalifikacji.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia, jeśli osłony bezpieczeństwa, drzwi lub pokrywy nie są nienaruszone, a automatyczne blokady działają prawidłowo. Nie wolno omijać ani rozbrajać żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Nie zbliżać się do ruchomego sprzętu. Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania ruchomego sprzętu należy odłączyć zasilanie i poczekać, aż sprzęt całkowicie się zatrzyma. Odłącz zasilanie i zabezpiecz sprzęt, aby zapobiec nieoczekiwanym ruchom.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania systemów lub podzespołów znajdujących się pod ciśnieniem należy uwolnić ciśnienie hydrauliczne i pneumatyczne. Przed przystąpieniem do serwisowania sprzętu elektrycznego należy odłączyć, i oznaczyć przełączniki.
- Należy uzyskać i przeczytać karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (SDS) dla wszystkich używanych materiałów. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi bezpiecznego obchodzenia się z materiałami i korzystania z nich oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.
- Aby zapobiec obrażeniom, należy pamiętać o mniej oczywistych zagrożeniach w miejscu pracy, których często nie można całkowicie wyeliminować, takich jak gorące powierzchnie, ostre krawędzie, obwody elektryczne pod napięciem i ruchome części, których nie można obudować lub zabezpieczyć w inny sposób ze względów praktycznych.

Bezpieczeństwo pożarowe

Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Uziemić wszystkie przewodzące urządzenia. Używaj wyłącznie uziemionych przewodów powietrza i cieczy. Regularnie sprawdzaj uziemienie sprzętu i przedmiotu obrabianego. Rezystancja uziemienia nie może przekraczać jednego megaoma.
- W przypadku zauważenia iskrzenia statycznego lub wyładowań łukowych należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt. Nie uruchamiać ponownie urządzenia, dopóki przyczyna nie zostanie zidentyfikowana i usunięta.
- Nie wolno palić, spawać, szlifować ani używać otwartego ognia w miejscach, w których używane lub przechowywane są materiały łatwopalne. Nie wolno podgrzewać materiałów do temperatur wyższych niż zalecane przez producenta. Należy upewnić się, że urządzenia monitorujące i ograniczające temperaturę działają prawidłowo.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec niebezpiecznym stężeniom lotnych cząstek lub oparów. W celu uzyskania wskazówek należy zapoznać się z lokalnymi przepisami lub kartą charakterystyki substancji niebezpiecznej.
- Podczas pracy z materiałami łatwopalnymi nie wolno odłączać obwodów elektrycznych pod napięciem. Aby zapobiec iskrzeniu, należy najpierw odłączyć zasilanie za pomocą odłącznika.
- Należy wiedzieć, gdzie znajdują się przyciski zatrzymania awaryjnego, zawory odcinające i gaśnice. Jeśli w kabinie natryskowej wybuchnie pożar, należy natychmiast wyłączyć system natryskowy i wentylatory wyciągowe.
- Przed przystąpieniem do regulacji należy odłączyć zasilanie elektrostatyczne i uziemić system ładowania, czyszczenia lub naprawy sprzętu elektrostatycznego.
- Czyść, konserwuj, testuj i naprawiaj sprzęt zgodnie z instrukcjami zawartymi w dokumentacji sprzętu.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych przeznaczonych do użytku z oryginalnym sprzętem. Aby uzyskać informacje i porady dotyczące części, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

Uziemienie



OSTRZEŻENIE: Używanie wadliwego sprzętu elektrostatycznego jest niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem, pożar lub wybuch. Kontrole rezystancji powinny być częścią programu okresowej konserwacji. W przypadku nawet niewielkiego porażenia prądem elektrycznym lub zauważenia iskrzenia statycznego lub wyładowania łukowego, należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt elektryczny lub elektrostatyczny. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki problem nie zostanie zidentyfikowany i usunięty.

Uziemienie wewnątrz i wokół otworów kabiny musi być zgodne z wymaganiami NFPA dla miejsc niebezpiecznych klasy II, dział 1 lub 2. Patrz NFPA 33, NFPA 70 (artykuły NEC 500, 502 i 516) i NFPA 77, najnowsze warunki.

- Wszystkie obiekty przewodzące prąd elektryczny w obszarach natryskiwania muszą być elektrycznie połączone z uziemieniem z rezystancją nie większą niż 1 megaom mierzoną za pomocą przyrządu, który przykłada co najmniej 500 woltów do ocenianego obwodu.
- Sprzęt, który należy uziemić, między innymi podłogę obszaru natryskiwania, platformy operatora, zbiorniki, wsporniki fotokomórek i dysze wydmuchowe. Personel pracujący w obszarze natryskiwania musi być uziemiony.
- Istnieje możliwość zapłonu od naładowanego ludzkiego ciała. Personel stojący na pomalowanej powierzchni, takiej jak platforma operatora, lub noszący nieprzewodzące obuwie nie jest uziemiony. Personel musi nosić obuwie z przewodzącymi podeszwami lub używać paska uziemiającego, aby utrzymać połączenie z uziemieniem podczas pracy ze sprzętem elektrostatycznym lub w jego pobliżu.
- Aby uniknąć porażenia prądem podczas obsługi ręcznych elektrostatycznych pistoletów natryskowych, operatorzy muszą utrzymywać kontakt skóry dłoni z uchwytem pistoletu. Jeśli konieczne jest noszenie rękawic, należy odciąć dłoń lub palec, nosić rękawice przewodzące prąd elektryczny lub nosić pasek uziemiający podłączony do uchwyty pistoletu lub innego prawdziwego uziemienia.
- Odłącz zasilacze elektrostatyczne i uziem elektrody pistoletu przed rozpoczęciem pracy. regulacja lub czyszczenie pistoletów proszkowych.
- Po zakończeniu serwisowania sprzętu należy podłączyć wszystkie odłączone urządzenia, kable uziemiające i przewody.

Działania przypadku awarii

Jeśli system lub jakikolwiek sprzęt w systemie działa nieprawidłowo, należy natychmiast wyłączyć system i wykonać następujące kroki:

- Odłącz i zablokuj zasilanie elektryczne systemu. Zamknąć układ hydrauliczny i pneumatyczny zawory odcinające i obniżające ciśnienie.
- Zidentyfikuj przyczynę usterki i skoryguj ją przed ponownym uruchomieniem systemu.

Utylizacja

Sprzęt i materiały używane podczas eksploatacji i serwisowania należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Opis

Patrz rysunek 1. Niniejsza instrukcja obejmuje ręczny pistolet proszkowy Encore® HD z 6-metrowym przewodem zasilającym i rurką.

Ręczny pistolet proszkowy Encore HD powinien być używany z ręcznym sterownikiem Encore HD, który zapewnia elektrostatyczną kontrolę napięcia, powietrze do płukania elektrod i powietrze do pompy proszkowej. Jest on kompatybilny z następującymi systemami:

- Systemy mobilne Encore HD
- Ręczne systemy montażu ściennego lub szynowego Encore HD
- Encore Single i Dual Stand Alone
- Systemy Encore Color-on-Demand
- Systemy malowania proszkowego ColorMax
- Systemy Prodigy® z podwójną pompą HDLV



Rysunek 1 Ręczny pistolet natryskowy Encore HD

Płaskie dysze rozpylające ze szczelinami 3 mm i 4 mm są dostarczane wraz z pistoletem, podobnie jak Zestaw dyszy stożkowej, który zawiera dyszę stożkową, deflektor 26 mm i stożkowy uchwyt elektrody. Zestaw dyszy stożkowej umożliwia przejście z natrysku płaskiego na natrysk stożkowy.

Opcjonalne wyposażenie ręcznego pistoletu natryskowego Encore HD obejmuje następujące elementy:

- Dodatkowe opcje dysz płaskich, stożkowych i poprzecznych
- 6-metrowy przedłużacz kabla
- Przedłużenia lanc 150 i 300 mm
- Regulator wzoru do użytku z przedłużeniami lanc
- Kolektor jonów

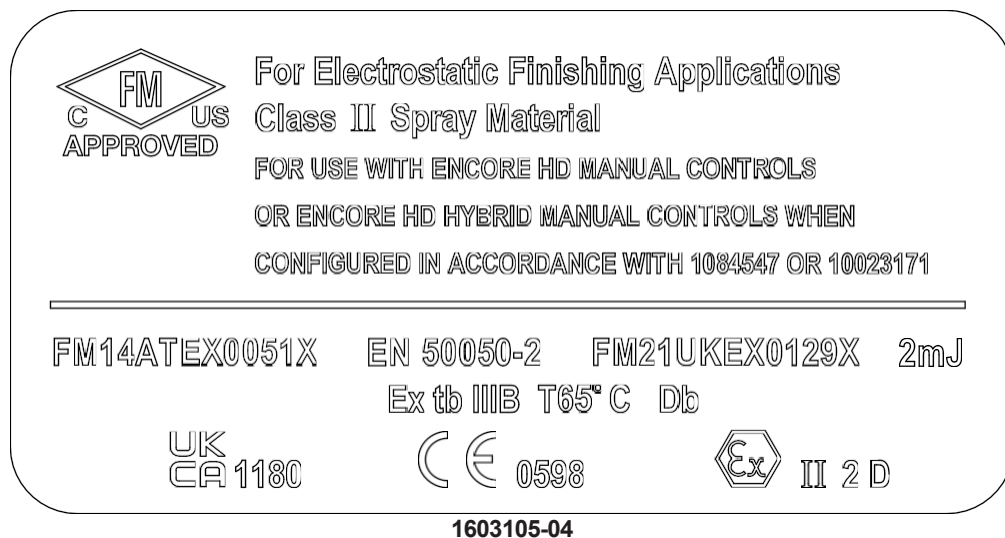
Informacje na temat dodatkowych opcji znajdują się w sekcji *Obsługa pistoletu* natryskowego na stronie 36.

Specyfikacje

Model: Aplikator Encore	
Wejście znamionowe:	+/- 19 V, 1 A
Moc wyjściowa:	100 KV, 100 µA
Wejście powietrza:	6,0-6,9 bar (87-100 psi), <5 µ cząstek stałych, punkt rosy <10 °C (50 °F)
Maksymalna wilgotność względna:	95% bez kondensacji
Temperatura :	+15 do +40 °C (59-104 °F)
Klasa lokalizacji niebezpiecznej dla aplikatora:	Strefa 21 lub klasa II, dział 1
Ochrona przed wnikaniem pyłu:	IP6X

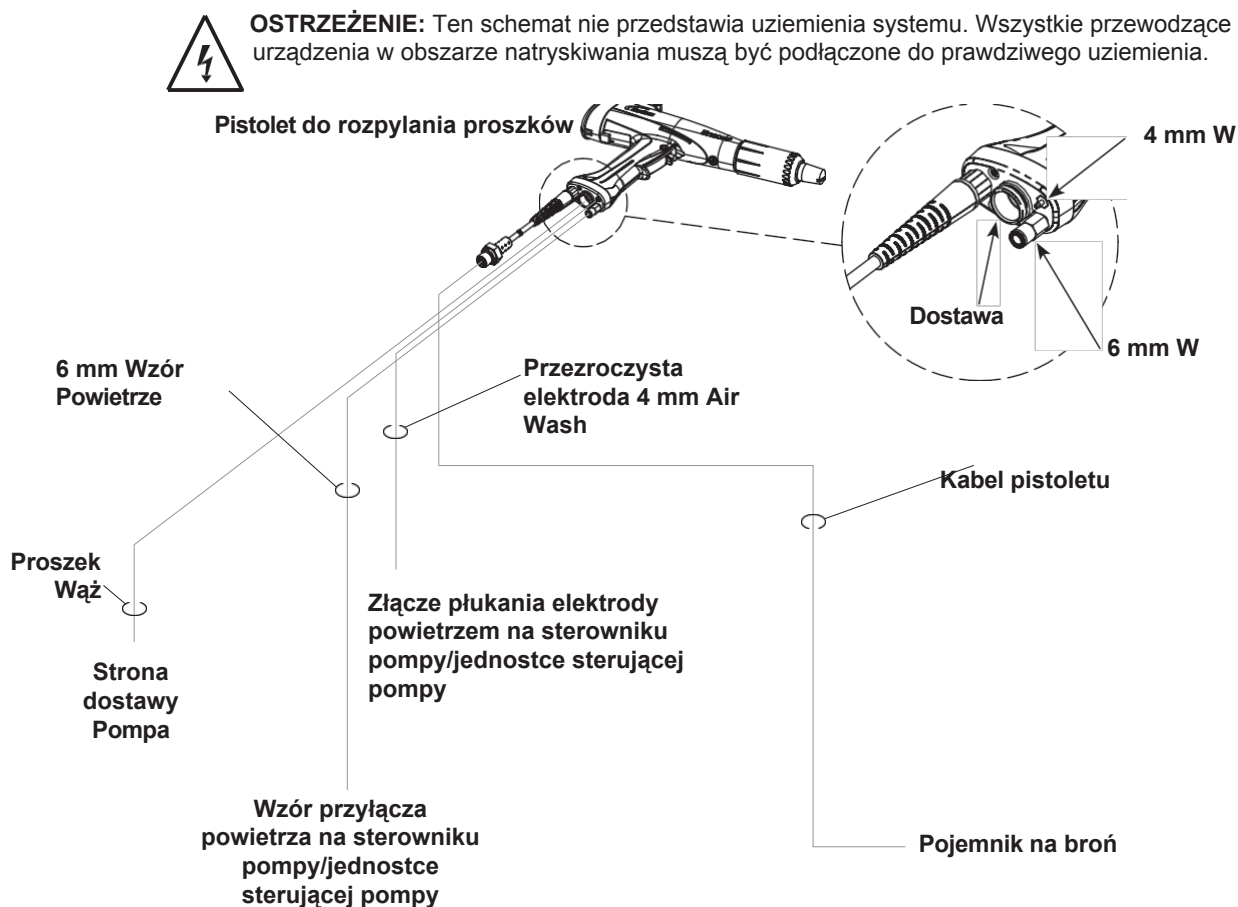
Etykiety urządzeń

Etykieta certyfikacji aplikatora



Konfiguracja

Złącza pistoletu natryskowego



Rysunek 2 Połączenia pistoletu natryskowego

Instalacja pistoletu natryskowego

Ilustracje połączeń pistoletu znajdują się na Rysunku 2 i Rysunku 3.

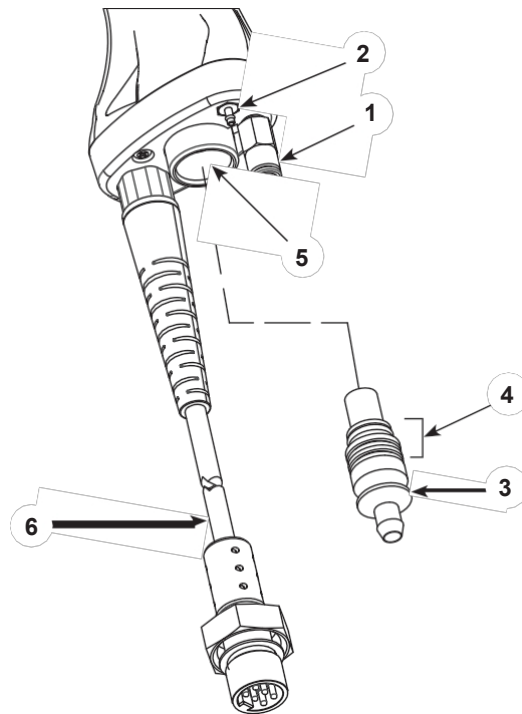
1. Podłączyć przewód powietrza o średnicy 6 mm do szybkozłączki (1) w dolnej części uchwytu pistoletu. Podłączyć drugi koniec przewodu powietrza do złączki znajdującej się na sterowniku pompy.
2. Podłączyć 4-milimetrový przewód do płukania powietrzem elektrody do złącza kolczastego (2) w dolnej części uchwytu pistoletu. Podłączyć drugi koniec przewodu do płukania powietrzem elektrody do złącza płukania powietrzem elektrody na sterowniku pompy/jednostce sterującej pompy.
3. Osadzić o-ringi (4) na adapterze węża z kolcami (3). Wcisnąć końcówkę z kolcami adaptera węża do końca węża proszkowego, a następnie podłączyć adapter do rurki wlotowej proszku (5) w dolnej części uchwytu pistoletu natryskowego.

UWAGA: Strzałka na wężu proszkowym powinna być skierowana w stronę pistoletu.

4. Podłączyć przewód pistoletu (6) do gniazda pistoletu.

UWAGA: Lokalizacja gniazda pistoletu zależy od typu systemu. Informacje na temat lokalizacji można znaleźć w dokumentacji systemu.

5. Użyć odcinków czarnej spirali dostarczonej z systemem, aby związać razem przewód pistoletu natryskowego, wszystkie przewody powietrza i wąż proszkowy. Należy uważać, aby nie zmiażdżyć, nie zgnieść, nie załamać, nie związać ani nie zdeformować przewodu proszkowego.



Rysunek 3 Połączenia pistoletu natryskowego

1. Szybkie odłączanie
2. Mocowanie prętowe

3. Adapter węża kolczastego
4. O-ringi

5. Rurka wlotowa proszku
6. Kabel pistoletu

Działanie



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie może być niebezpieczne, jeśli nie jest używane zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE: Cały sprzęt przewodzący prąd elektryczny w obszarze natryskiwania musi być uziemiony. Nieuziemiony lub słabo uziemiony sprzęt może gromadzić ładunek elektrostatyczny, który może spowodować poważne porażenie prądem lub łuk elektryczny i wywołać pożar lub wybuch.

Unia Europejska, EX, Specjalne warunki bezpiecznego użytkowania

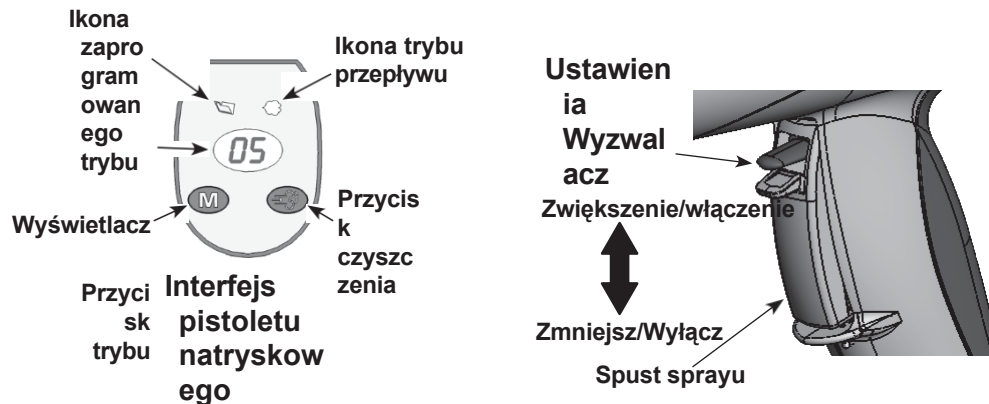
1. Aplikator ręczny Encore HD może być używany wyłącznie z powiązaną jednostką sterującą interfejsu Encore XT/HD i jednostką zasilającą sterownika Encore HD lub powiązanymi systemami ręcznymi i mobilnymi Encore HD w zakresie temperatur otoczenia wynoszącym +15°C do +40°C.
2. Sprzęt może być używany wyłącznie w obszarach o niskim ryzyku uderzenia.
3. Podczas czyszczenia zewnętrznych malowanych i niemetalowych powierzchni sterownika, interfejsu, aplikatora i wszystkich akcesoriów należy zachować ostrożność. Istnieje możliwość gromadzenia się ładunków elektrostatycznych na tych elementach. Aby uniknąć naładowania elektrostatycznego, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Wytyczne dotyczące ochrony przed ryzykiem zapłonu spowodowanego wyładowaniami elektrostatycznymi można znaleźć w PD CLC/TR 60079-32-1 i IEC TS 60079-32-1.

Działanie systemu

Niniejsza instrukcja zawiera informacje na temat ręcznego pistoletu natryskowego Encore HD. Informacje na temat komponentów systemu można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi systemu, sterownika i panelu sterowania.

Obsługa pistoletu natryskowego

Interfejs pistoletu natryskowego i spust ustawień umożliwiają zmianę ustawień wstępnych lub proszku ustawienia przepływu lub w razie potrzeby przedmuchać pistolet bez korzystania z interfejsu sterownika.



Rysunek 4 Elementy sterujące pistoletu

Zmiana ustawień wstępnych za pomocą wyzwalacza ustawień

1. Patrz Rysunek 4. Zwolnić spust natrysku. Ustawień wstępnych nie można zmieniać, gdy pistolet jest włączony.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu, aż się ikona trybu zaprogramowanych ustawień. Na wyświetlaczu pojawi się numer bieżącego ustawienia.
3. Naciskaj spust ustawień w górę lub w dół, aż na interfejsie pistoletu natryskowego zostanie wyświetlony żądany numer ustawienia wstępnego.

UWAGA: Numery niezaprogramowanych ustawień wstępnych (ustawienia wstępne, w których wszystkie wartości zadane wynoszą zero) są automatycznie pomijane. Instrukcje programowania ustawień wstępnych można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika.

4. Naciśnij spust natrysku. System rozpocznie natryskiwanie z nowym ustawieniem wstępnym. Patrz sterownik konfiguracja F08, aby uzyskać więcej ustawień.

Zmiana przepływu proszku za pomocą wyzwalacza ustawień

1. Patrz Rysunek 4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **trybu**, aż się ikona **trybu przepływu**.
2. Naciśnij spust ustawień w górę lub w dół, aby zmienić wartość zadaną przepływu. Można to zrobić bez zwalniania spustu.

Natychmiast zmieni się przepływ proszku. Nowa wartość zadana przepływu jest wyświetlana na obu wyświetlaczach.

interfejs pistoletu natryskowego i interfejs sterownika.

Czyszczenie pistoletu natryskowego

1. Patrz Rysunek 4. Skierować pistolet do kabiny i zwolnić spust natrysku.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **czyszczenia**. Czyszczenie będzie kontynuowane tak długo, jak długo przytrzymywany będzie przycisk **czyszczenia**.

UWAGA: Jeśli wyzwalacz ustawień jest skonfigurowany do przedmuchiwania, naciśnięcie spustu ustawień w górę lub w dół spowoduje przedmuchanie pistoletu. Aby uzyskać informacje na temat konfiguracji spustu ustawień, patrz Konfiguracja sterownika w instrukcji obsługi sterownika.

Aby uzyskać optymalną wydajność, należy okresowo przedmuchiwać pistolet, aby utrzymać ścieżkę proszku wewnątrz pistoletu w czystości. Wymagana długość i częstotliwość czyszczenia zależy od zastosowania.

UWAGA: Powietrze oczyszczające czyści tylko ścieżkę proszku pistoletu natryskowego. Dodatkowe informacje na temat przedmuchiwania HDLV można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika systemu.

Działanie płukania elektrody powietrzem

Powietrze omywające elektrodę nieustannie omywa elektrodę pistoletu natryskowego, zapobiegając gromadzeniu się na niej proszku. Powietrze omywające elektrodę włącza się i wyłącza automatycznie po włączeniu i wyłączeniu pistoletu natryskowego.

Instrukcje dotyczące regulacji płukania elektrody powietrzem można znaleźć w instrukcji obsługi sterownika pompy.
przepływ.

Codziennie działanie



OSTRZEŻENIE: Wszystkie przewodzące urządzenia w obszarze natryskiwania muszą być podłączone do prawdziwego uziemienia. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie prądem.

Pierwsze uruchomienie

Przy zerowym ustawieniu przepływu fluidyzacji i proszku oraz braku części przed pistoletem, uruchom pistolet i zarejestruj wartość wyjściową μA . Monitorować natężenie wyjściowe μA codziennie, w tych samych warunkach. Znaczący wzrost natężenia wyjściowego μA wskazuje na prawdopodobne zwarcie w rezystorze pistoletu. Znaczący spadek wskazuje na konieczność naprawy rezystora lub mnożnika napięcia.

Startup

1. Włączyć wentylator wyciągowy kabiny natryskowej.
2. Włącz dopływ powietrza do systemu.
3. Upewnij się, że pistolet natryskowy nie jest , a następnie włącz zasilanie sterownika. Wyświetlacze i ikony na interfejsie sterownika i pistoletu powinny się zaświecić.

Przycisk trybu gotowości

Użyj przycisku **Standby** na sterowniku Encore HD, aby wyłączyć interfejs i wyłączyć pistolet natryskowy podczas przerw w produkcji. Gdy interfejs sterownika jest wyłączony, pistolet natryskowego nie można uruchomić, a interfejs pistoletu natryskowego jest wyłączony.

Aby wyłączyć zasilanie kontrolera, wyłącz zasilanie systemu za pomocą modułu zasilania lub panelu sterowania.

Wymiana dysz natrysku płaskiego



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem tej należy zwolnić spust pistoletu natryskowego, wyłączyć interfejs i uziemić elektrodę. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.

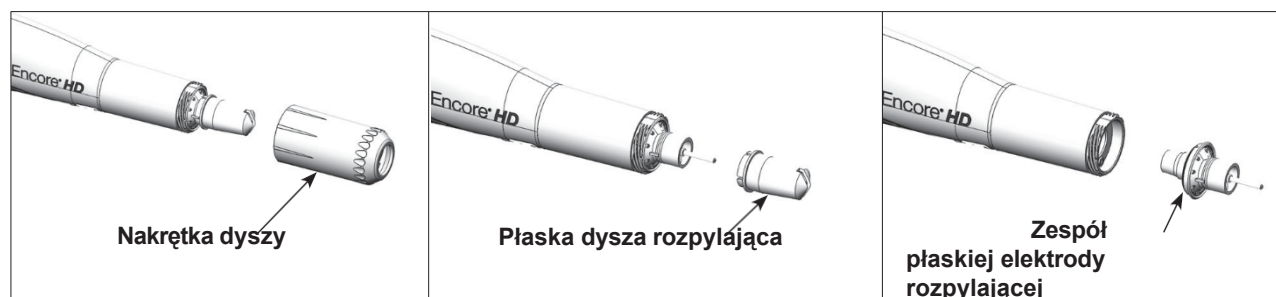
UWAGA: Stożkowy uchwyt elektrody zespołu elektrody został zaprojektowany w celu zoptymalizowania czyszczenia podczas zmiany koloru w systemach wykorzystujących płaskie dysze natryskowe. Ten stożkowy uchwyt elektrody nie akceptuje stożkowych deflektorów.

1. Wyczyść pistolet natryskowy i wyłącz interfejs, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. włączanie pistoletu.
2. Patrz Rysunek 5. Odkręć nakrętkę dyszy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zdejmij płaską dyszę rozpylającą z zespołu elektrody.

UWAGA: Jeśli elektroda wypadnie z rurki wylotowej proszku, należy ją ponownie zamontować.

4. Patrz Rysunek 6. Zamontować nową dyszę na zespole elektrody. Dysza jest połączona kluczem z zespołem elektrody. Nie zginaj przewodu anteny.
5. Nakręć nakrętkę dyszy na korpus pistoletu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do dokręcenia palcem.

UWAGA: Aby wyczyścić dysze, należy skorzystać z *zalecanej procedury czyszczenia proszkiem części mających kontakt z* na stronie 16.



Rysunek 5 Wymiana płaskiej dyszy rozpylającej



Rysunek 6 Prawidłowa orientacja dyszy

Konwersja z dysz płaskich na dysze stożkowe

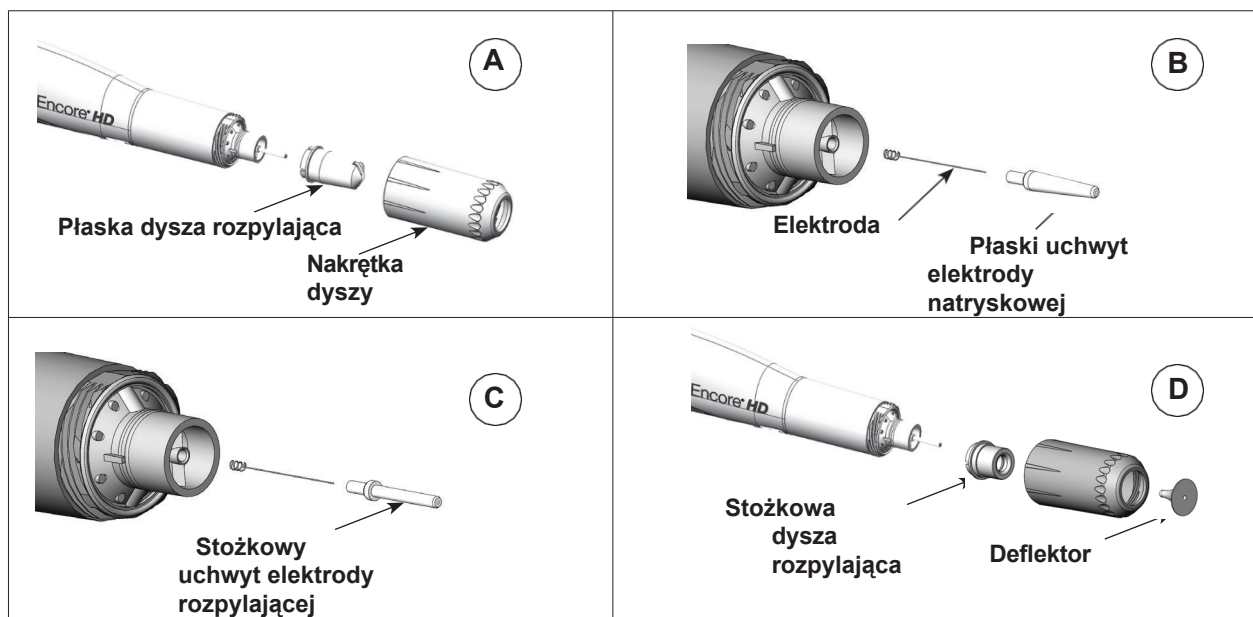


OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem tej należy zwolnić spust pistoletu natryskowego, wyłączyć interfejs i uziemić elektrodę. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.

UWAGA: celu zamontowania dysz stożkowych i deflektorów konieczna będzie wymiana stożkowego uchwytu elektrody natryskowej płaskiej dostarczonego z pistoletem. Do tej konwersji wymagany jest zestaw dysz stożkowych dostarczony z pistoletem.

1. Wyczyścić pistolet natryskowy i wyłączyć interfejs, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. włączanie pistoletu.
2. Zamień uchwyt elektrody i dyszę. Patrz rysunek 7.
 - a. Odkręć nakrętkę dyszy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją. Zdejmij płaską dyszę rozpylającą z zespołu elektrody.
 - b. Zdejmij stożkowy płaski uchwyt elektrody natryskowej. Nie zginać przewodu anteny.
 - c. Zamontować stożkowy uchwyt elektrody natryskowej na elektrodzie.
 - d. Zamontować stożkową dyszę rozpylającą na zespole elektrody. Dysza jest połączona kluczem z zespołem elektrody. Przykręcić nakrętkę dyszy do korpusu pistoletu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do dokręcenia palcem. Zamontować deflektor na zespole elektrody. Nie zginać przewodu elektrody.

UWAGA: Aby wyczyścić dysze, należy skorzystać z *zalecanej procedury czyszczenia proszkiem części mających kontakt z* na stronie 16.



Rysunek 7 Konwersja z płaskiej dyszy rozpylającej na stożkową dyszę rozpylającą

Wymiana deflektorów lub dysz stożkowych



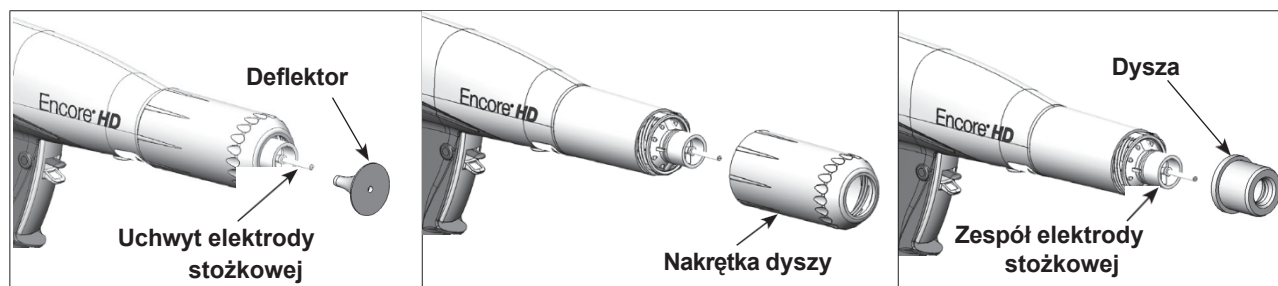
OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem tej należy zwolnić spust pistoletu natryskowego, wyłączyć interfejs i uziemić przewód elektryczny. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.

UWAGA: W celu zamontowania dysz stożkowych i deflektorów konieczna będzie zmiana stożkowego uchwytu płaskiej elektrody natryskowej dostarczonego z pistoletem. Do tej konwersji wymagany jest zestaw dysz stożkowych dostarczony z pistoletem. Instrukcje konwersji znajdują się na stronie 13.

1. Wyczyścić pistolet natryskowy i wyłączyć interfejs, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu broń włączona.
2. Delikatnie zdejmij deflektor z uchwytu elektrody. W przypadku wymiany deflektora należy zainstalować Nałożyć nową elektrodę na uchwyt elektrody, uważając, aby nie zgiąć przewodu elektrody.
3. Aby wymienić całą dyszę, należy odkręcić nakrętkę dyszy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Zdejmij dyszę stożkową z zespołu elektrody.

UWAGA: Jeśli zespół elektrody wypadnie z rurki wylotowej proszku, należy go ponownie zamontować.

5. Zamontować nową dyszę stożkową na zespole elektrody. Dysza jest połączona z zespołem elektrody za pomocą klucza.
6. Nakręć nakrętkę dyszy na korpus pistoletu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do dokręcenia palcem.
7. Zainstaluj nowy deflektor na zespole elektrody. Nie zginaj przewodu elektrody.



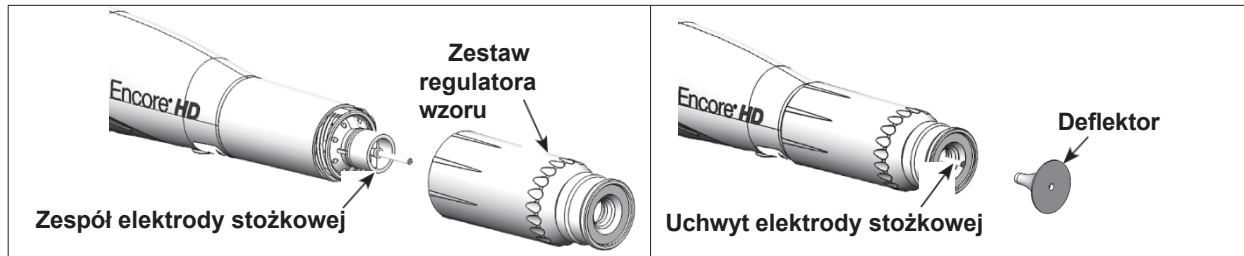
Rysunek 8 Wymiana dyszy stożkowej

Instalacja opcjonalnego zestawu regulatora wzoru

Opcjonalny zestaw regulacji wzoru z wbudowaną dyszą stożkową może być zainstalowany zamiast standardowa dysza płaska lub stożkowa.

UWAGA: Deflektory nie są dołączone do zestawu regulatora wzoru; należy je zamówić osobno. Deflektor 38 mm nie może być używany z tym zestawem.

1. Zdemontować deflektor, nakrętkę dyszy i dyszę stożkową lub nakrętkę dyszy i dyszę płaską.
2. Przedmuchać zespół elektrody.
3. Zamontować zintegrowaną dyszę stożkową na zespole elektrody i przykręcić dyszę. nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do dokręcenia palcem
4. Zamontuj deflektor 16, 19 lub 26 mm na uchwycie elektrody.



Rysunek 9 Instalacja zestawu regulatora wzoru

Wyłączenie

1. Wyczyścić pistolet natryskowy, naciskając przycisk czyszczenia, aż z pistoletu przestanie wydobywać się proszek.
2. Naciśnij przycisk trybu gotowości, aby wyłączyć pistolet natryskowy i interfejs.
3. Wyłącz dopływ powietrza do układu i zredukuj ciśnienie powietrza w układzie.
4. W przypadku wyłączenia na noc lub na dłuższy okres należy wyłączyć zasilanie systemu.

Konserwacja



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem poniższych czynności należy wyłączyć sterownik i odłączyć zasilanie systemu. Zmniejszyć ciśnienie powietrza w systemie i odłączyć system od zasilania powietrzem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała.

Zalecana procedura czyszczenia dla części mających kontakt z proszkiem

Nordson Corporation zaleca stosowanie myjki ultradźwiękowej i środka do czyszczenia emulsji Oakite® BetaSolv do czyszczenia dysz pistoletu natryskowego i części ścieżki proszku.

UWAGA: Nie zanurzać zespołu elektrody w rozpuszczalniku. Nie można go zdemontować; roztwór czyszczący i woda płuczka pozostaną wewnątrz zespołu.

1. Napełnić myjkę ultradźwiękową BetaSolv lub równoważnym emulsyjnym roztworem czyszczącym w temperaturze pokojowej. Nie podgrzewać roztworu czyszczącego.
2. Wyjąć z pistoletu części przeznaczone do czyszczenia. Zdjąć pierścienie uszczelniające. Przedmuchać części sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

UWAGA: Nie wolno dopuścić do kontaktu o-ringów z roztworem czyszczącym.

3. Umieścić części w myjce ultradźwiękowej i uruchomić myjkę, aż wszystkie części będą czyste i wolne od fuzji uderzeniowej.
4. Wypłukać wszystkie części w czystej wodzie i wysuszyć przed ponownym montażem pistoletu natryskowego. Sprawdzić o-ringi i wymienić wszystkie uszkodzone.

UWAGA: Nie używaj ostrych lub twardych narzędzi, które mogą zarysować lub wyłobić gładkie powierzchnie części stykających się z proszkiem. Zarysowania spowodują fuzję uderzeniową.

Procedury konserwacji

Komponent	Procedura
Pistolet natryskowy (codziennie)	1. Skieruj pistolet natryskowy do kabiny. Odłącz przewód ssący od zbiornika lub podajnika skrzynkowego i skieruj je również do kabiny. Naciśnij przycisk <i>zmiany koloru</i> na sterowniku systemu i oczyść system podawania proszku. 2. Zdemontować zespół dysz i elektrody i wyczyścić je sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem oraz czystą szmatką. Sprawdź, czy nie są zużyte i wymień je w razie potrzeby. 3. Wyczyść powierzchnię czołową pistoletu (w miejscu mocowania zespołu elektrody) sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem i czystą szmatką. 4. Przedmuchać pistolet i wytrzyj go czystą szmatką.
Podstawy systemu	Codziennie: Przed rozpyleniem proszku należy upewnić się, że system jest bezpiecznie podłączony do prawdziwego uziemienia. Okresowo: Sprawdź wszystkie połączenia uziemienia systemu.

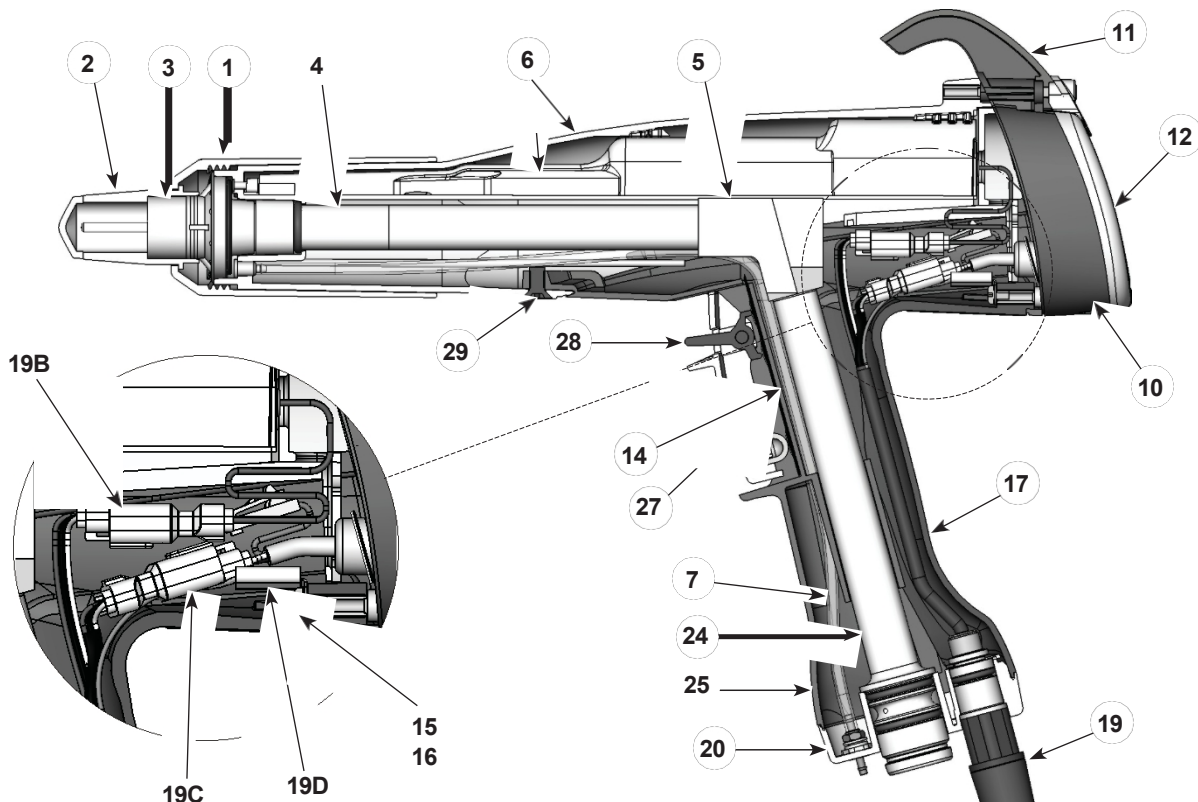
Naprawa



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcją bezpieczeństwa zawartą w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.

Naprawa pistoletów natryskowych

Numery pozycji w tej sekcji odpowiadają numerom pozycji na listach części.



Rysunek 10 Sekcja V Przegląd pistoletu natryskowego (numery elementów w tej sekcji odpowiadają numerom elementów na liście części)

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Nakrętka dyszy | 11. Hak | 19C. Złącze wyświetlacza (J3) |
| 2. Dysza, natrysk płaski | 12. Ramka | 19D. Zacisk uziemienia (J1) |
| 3. Zespół elektrody, natrysk płaski | 14. Przełącznik wyzwalania | 20. Podstawa uchwytu |
| 4. Zestaw rurek wylotowych | 15. Podkładka zabezpieczająca | 24. Zestaw adaptera rurki wlotowej/węża |
| 5. Łokieć | 16. Śruba uziemiająca | 25. Uchwyt |
| 6. Zasilacz/zestaw zasilający | 17. Podkładka uziemiająca | 27. Spust natryskowy |
| 7. Zespół filtra | 19. Montaż kabla | 28. Ustawienie/wyzwalacz czyszczenia |
| 10. Moduł wyświetlacza | 19B. Złącze zasilania (J2) | 29. Śruba (uchwyt do korpusu pistoletu) |

UWAGA: Zacisk uziemienia (19D) musi być zawsze podłączony do śruby uziemienia (16).

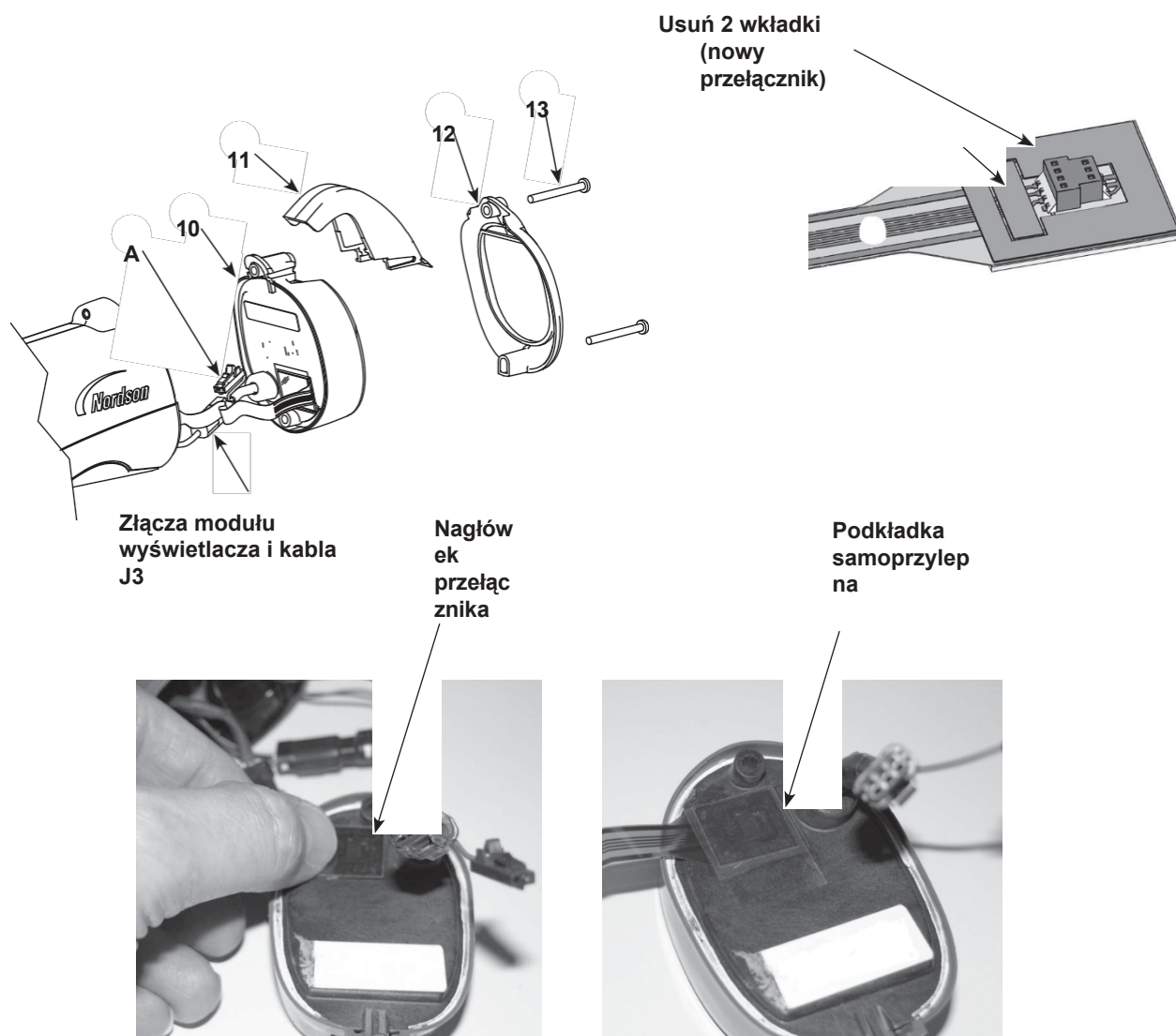
Wymiana modułu wyświetlacza

Demontaż modułu wyświetlacza

1. Patrz Rysunek 10 i Rysunek 11. Odkręcić górne i dolne śruby (13) mocujące maskownicę (12), hak (11) i moduł wyświetlacza (10) do korpusu pistoletu.
2. Zdejmij ramkę i zsuń zaczep z modułu wyświetlacza.
3. Ostrożnie odciągnij moduł wyświetlacza od pistoletu.
4. Włóż mały śrubokręt do wgłębienia w złączach kabla pistoletu/modułu wyświetlacza J3, aby zwolnić zatrzask i odłączyć je.
5. Ostrożnie zdejmij samoprzylepną podkładkę i nagłówek przełącznika spustowego z modułu wyświetlacza.
6. Jeśli samoprzylepna podkładka podtrzymująca pozostaje przyklejona do nagłówka przełącznika spustowego, ostrożnie ją odklej. Zarówno zestaw modułu wyświetlacza, jak i zestaw przełącznika spustowego zawierają nowe samoprzylepne podkładki podtrzymujące.

Instalacja modułu wyświetlacza

1. Na module wyświetlacza (10), ostrożnie wyczyść powierzchnię montażową nagłówka przełącznika spustowego i otaczający obszar alkoholem izopropylowym. Przed przystąpieniem do dalszych czynności odczekać do całkowitego wyschnięcia powierzchni.
2. Jeśli instalujesz nowy przełącznik spustowy, usuń dwie wkładki od strony złącza nagłówka przełącznika spustowego, jak pokazano na Rysunku 11.
3. Dopasuj nagłówek przełącznika spustowego do gniazda modułu wyświetlacza i naciśnij nagłówek, aby go podłączyć. Równomiernie dociśnij nagłówek, aby szczelnie przylegał do modułu wyświetlacza.
4. Usuń podkładkę z nowej samoprzylepnej podkładki i zainstaluj ją nad nagłówkiem przełącznika spustowego. Równomiernie dociśnij podkładkę, aby uszczelnić ją na module wyświetlacza.
5. moduł wyświetlacza J3 i złącze przewodu. Złącze przewodu uziemniającego (A) nie jest używane w tej wersji pistoletu.
6. Delikatnie złoż przewód taśmowy przełącznika spustowego i przewód modułu wyświetlacza do pistoletu, a następnie zainstaluj moduł wyświetlacza na pistolecie.
7. Wsuń zaczep (11) na moduł wyświetlacza, a następnie zainstaluj ramkę (12).
8. Zamontować i dokręcić śruby (13).



Rysunek 11 Wymiana modułu wyświetlacza

10. Moduł wyświetlacza

12. Ramka

A. Złącze przewodu uziemiającego

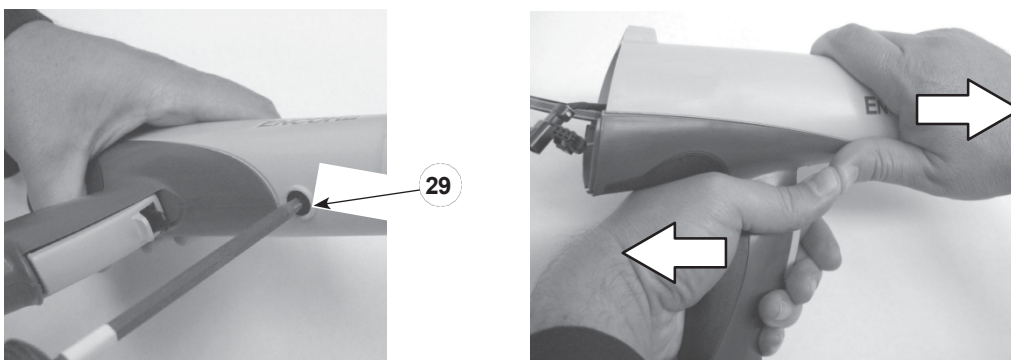
11. Hak

13. Śruby M3 x 35

Wymiana zasilacza i ścieżki proszku

Demontaż pistoletu

1. Wymontować moduł *wyświetlacza* z pistoletu natryskowego zgodnie z opisem w części *Wymiana* na stronie 18.
2. Patrz Rysunek 10. Odkręcić nakrętkę dyszy i wyjąć zespół dyszy i elektrody z pistoletu natryskowego.
3. Włożyć mały śrubokręt do wgłębienia w złączu J2 kabla pistoletu/zasilacza, aby zwolnić zatrzask i odłączyć je.
4. Patrz Rysunek 12. Wykręcić czarny nylonowy wkręt (29) z korpusu pistoletu.
5. Chwycić rękojeść w jedną rękę, a korpus pistoletu w drugą. Ścisnąć kciuki obu dłoni, pociągając ostrożnie w przeciwnych kierunkach, aby oddzielić korpus pistoletu od . Przewód płukania powietrzem uniemożliwi całkowite oddzielenie; pozostaw go podłączony, chyba że musi zostać wymieniony.

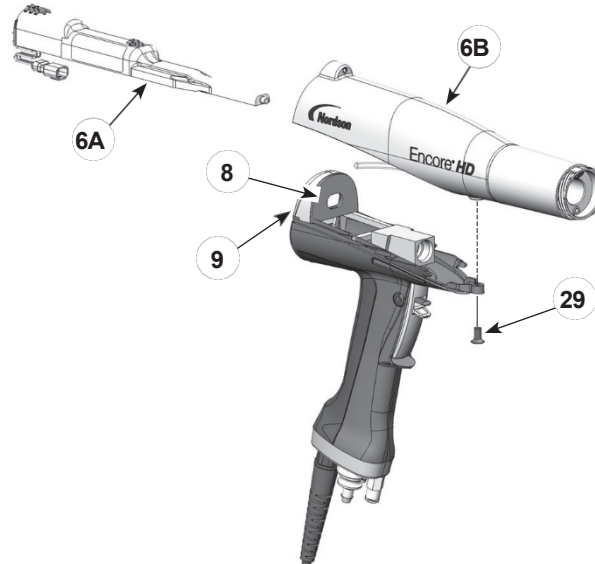


Rysunek 12 Zdejmowanie korpusu pistoletu z uchwytu

Wymiana zasilacza

UWAGA: W przypadku wymiany ścieżki proszku należy pominąć tę procedurę.

1. Patrz Rysunek 13. Wysunąć zasilacz (6A) z korpusu pistoletu (6B).
2. Sprawdź uszczelkę (8) z tyłu przegrody (9). Wymień ją, jeśli jest uszkodzona. Uszczelka jest przyklejona do przegrody za pomocą kleju samoprzylepnego.



Rysunek 13 Wyjmowanie zasilacza z korpusu pistoletu

3. Wsuń nowy zasilacz do górnej wnęki korpusu pistoletu, prowadząc żebra korpusu pistoletu między wypukłymi rowkami w górnej części zasilacza.
4. Naciśnij końcówkę zasilacza, aby upewnić się, że końcówka styku zasilacza jest mocno osadzony na mosiężnym styku wewnątrz korpusu pistoletu.
5. Poprowadź złącze wiązki zasilającej przez górny otwór w przegrodzie.

Usuwanie ścieżki proszku

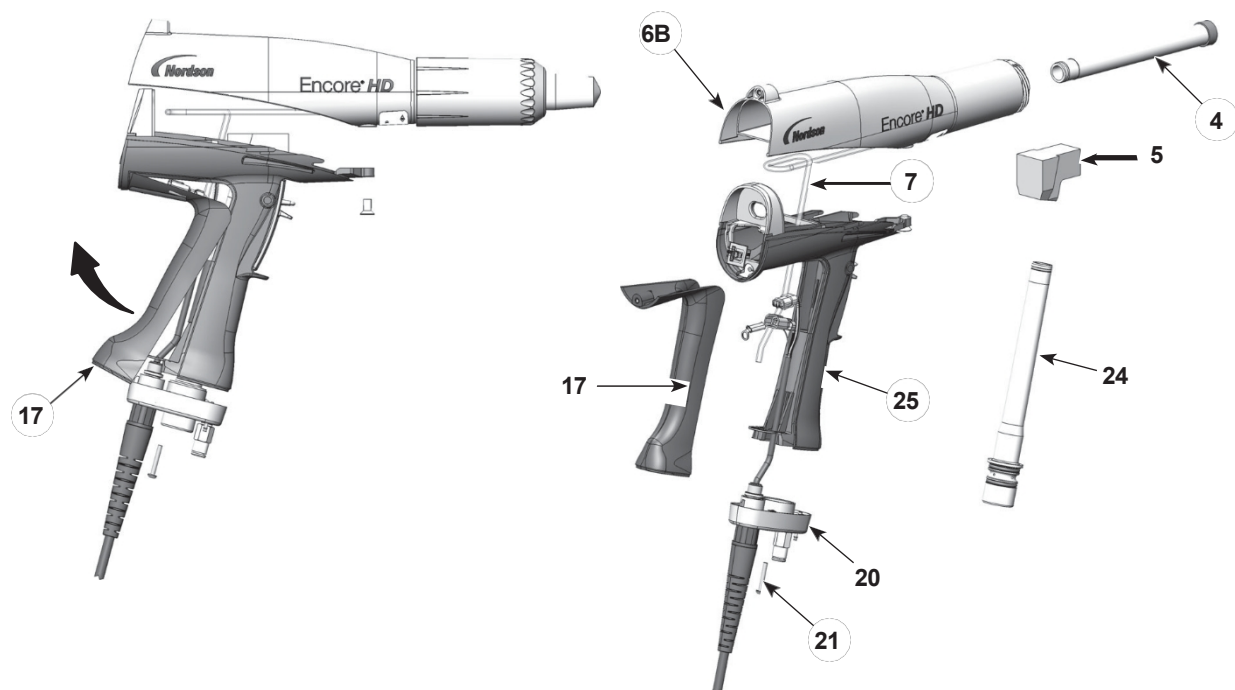
UWAGA: Pomiń te kroki, jeśli nie wymieniasz ścieżki proszku. Przejdź do strony 24, aby ponownie zmontować pistolet natryskowy.

1. Wykonaj procedurę demontażu pistoletu na stronie 20.
2. Patrz Rysunek 14. Zdejmij kolanko (5) z rurki wlotowej (24).
3. Wykręć dwie śruby M3 x 20 (21) z podstawy uchwytu (20).
4. Odciągnij podstawę od , a następnie odchyl dolną część podkładki uziemiającej (17) w górę i z dala od uchwytu, po czym zdejmij ją. Pozostaw przewód uziemiający podłączony do podkładki uziemiającej.
5. Popchnij rurkę wlotową (24) do góry i wyjmij ją z podstawy, a następnie podstawę i wyciągnij rurkę wlotową z uchwytu.
6. Wypchnąć rurę wylotową (4) z przodu korpusu pistoletu (6B).
7. Przedmuchać rurkę wlotową, rurkę wylotową i kolanko, a następnie wymienić je, jeśli ich wnętrza są zużyte lub pokryte proszkiem utrwalałym udarowo. W przypadku ponownego użycia rurek należy upewnić się, że o-ringi są nieuszkodzone.

Instalacja ścieżki proszkowej

1. Patrz Rysunek 14. Zamontować rurkę wylotową (4) w korpusie pistoletu (6B), przy czym końcówka rurki wylotowej (4) powinna znajdować się w korpusie pistoletu (6B). rurka równo z końcem korpusu pistoletu.
2. Zainstaluj rurkę wlotową (24) w uchwycie (25), a następnie zainstaluj koniec rurki podstawie uchwytu (20).
3. Docisnij podstawę uchwytu do uchwytu, a następnie zaczeć górny koniec podkładki. (17) do korpusu i obrócić go na uchwyt. Upewnij się, że przewody kabla nie są ściśnięte lub przytrzaśnięte podczas ponownego montażu.
4. Zamontuj podstawę uchwytu na uchwycie i podkładce uziemiającej i zabezpiecz ją za pomocą dwóch śrub M3 x 20 (21).
5. Zamontować kolanko (5) na rurze wlotowej, z końcem skierowanym do przodu pistoletu, jak pokazano na rysunku.

UWAGA: Aby zweryfikować poprawność instalacji, należy umieścić latarkę w dolnej części adaptera wlotowego i zweryfikować wewnętrzne połączenia, patrząc przez rurkę wylotową przodu pistoletu proszkowego.



Rysunek 14 Wymiana ścieżki Powder

4. Zestaw rurek wylotowych

5. Łokieć

6. B - Korpus pistoletu

7. Zespół filtra

17. Podkładka
uziemiająca

20. Podstawa uchwytu

21. Śruby M3 x 20

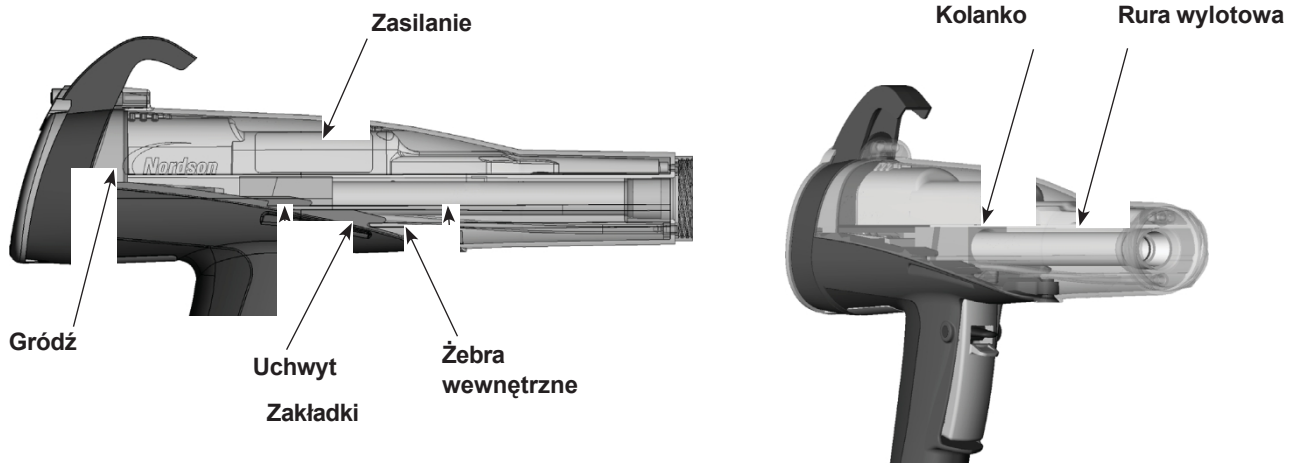
24. Zestaw adaptera rurki wlotowej/węża

25. Uchwyt

Ponowny montaż pistoletu

1. Patrz Rysunek 15. Wyrównać korpus pistoletu z uchwytem i zsunąć je razem, łącząc wewnętrzne żebra korpusu pistoletu z wypustkami uchwyty.

UWAGA: Upewnij się, że wiązka przewodów zasilacza nie jest ściśnięta między przegrodą a zasilaczem.



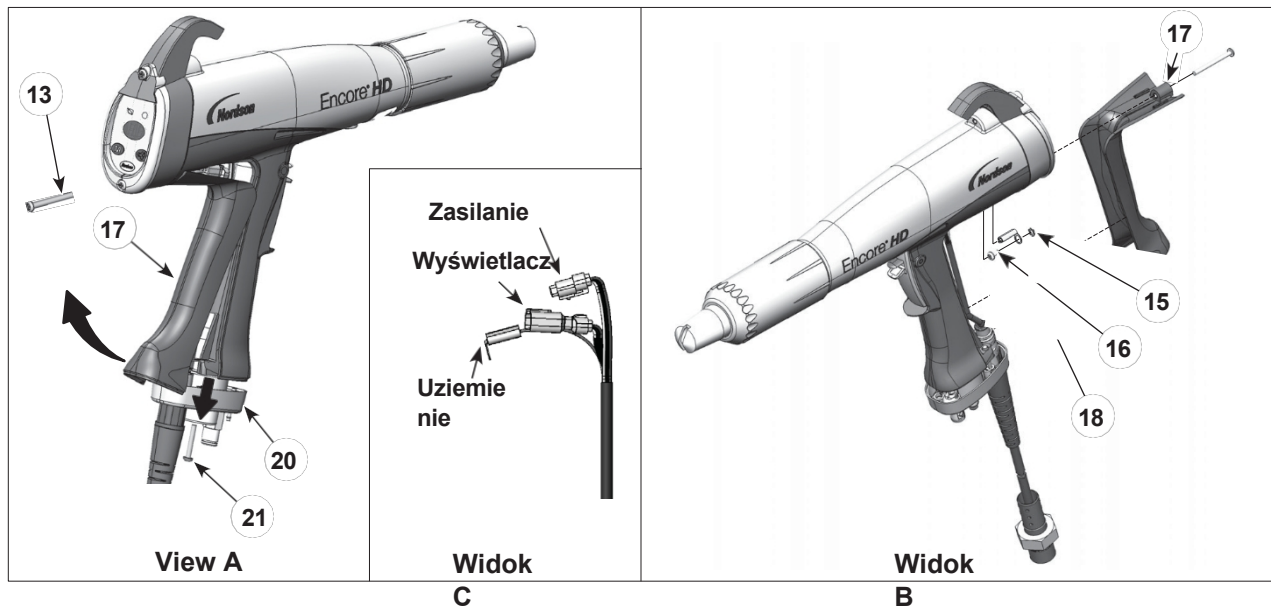
Rysunek 15 Ponowny montaż pistoletu

2. Włóż palec do rurki wylotowej z przodu pistoletu i wyrównaj wewnętrzny koniec rurki wylotowej. Połącz rurkę z kolankiem, a następnie naciśnij rurkę, aby osadzić ją w kolanku.
3. Podłącz wiązkę zasilania do kabla pistoletu, a następnie przełóż oba przewody dolny otwór w przegrodzie do korpusu pistoletu.
4. Patrz Rysunek 11. Zainstaluj moduł wyświetlacza zgodnie z opisem w części Instalacja modułu wyświetlacza na stronie 18.
5. Zamontować zespół elektrody (3) na końcu rury wylotowej z przodu korpusu pistoletu. Upewnij się, że elektroda drutowa nie jest zgięta ani złamana.
UWAGA: Dysze płaskie i stożkowe mają własne elektrody posiadacze.
6. Zamontuj dyszę (2) na zespole elektrody, upewniając się, że przyciski w zespole elektrody wsuwają się w szczeliny na dyszy.
7. Zamontować nakrętkę dyszy (1) na dyszy i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zabezpieczyć.

Wymiana kabla

Demontaż kabla

1. Odłącz przewód pistoletu od sterownika.
2. Patrz Rysunek 16, widok A. Wykręć dwie śruby M3 x 20 (21) mocujące podstawę uchwytu (20) do uchwytu.
3. Wykręć dolną śrubę M3 x 35 (13) z modułu wyświetlacza.
4. Odciągnij podstawę od uchwytu na tyle, aby uwolnić dolną krawędź podkładki (17) od podstawy.
5. Wyciągnij dolną krawędź podkładki i odsuń ją od uchwytu.
6. Patrz Rysunek 16, widok B. Wykręć śrubę M3 x 8, podkładkę zabezpieczającą (16, 15) i zacisk uziemienia z podkładki uziemienia.
7. Zdejmij pierścień zabezpieczający (18) z kabla.
8. Patrz Rysunek 16, widok C. Wyciągnij złącza przewodów z uchwytu. Włóż mały śrubokręt z płaskim ostrzem w szczeliny złącza zasilacza i wyświetlacza, aby zwolnić zatrzask i odłączyć je.
9. Wyciągnij kabel z podstawy uchwytu, przeprowadzając złącza przez podstawę pojedynczo.



Rysunek 16 Wymiana kabla

13. Śruba M3 x 35

15. Podkładka zabezpieczająca

16. Śruba M3 x 6

17. Podkładka uziemiająca

18. Pierścień zabezpieczający

20. Podstawa uchwytu

21. Śruby M3 x 20

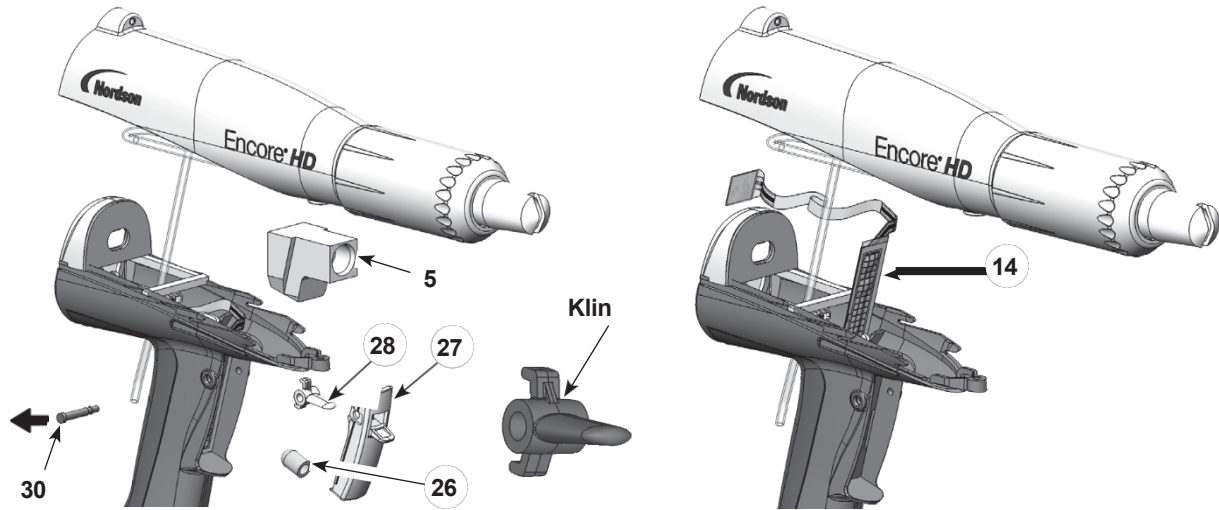
Instalacja kabli

1. Patrz Rysunek 16. Przeprowadź nowy przewód przez podstawę uchwytu, a następnie zainstaluj pierścień zabezpieczający (18) na przewodzie, aby utrzymać go na miejscu.
2. Podłącz kabel do modułu wyświetlacza i złączy zasilania.
3. Podłącz zacisk kabla do podkładki uziemiającej (17) za pomocą śruby M3 x 6 i podkładki zabezpieczającej (16, 15).
4. Wsuń złącza kabli i przewód uziemiający do pistoletu, poniżej mnożnika.
5. Zawieś górną część podkładki na korpusie pistoletu, a następnie obróć ją na uchwyt.
6. Docisnij podstawę uchwytu (20) do uchwytu i podkładki uziemiającej, a następnie dwie śruby M3 x 20 (21) w podstawie.
7. Ponownie zainstaluj śrubę M3 x 35 (13) w dolnej części modułu wyświetlacza.

Wymiana przełącznika spustowego

Demontaż przełącznika

1. Wyjmij moduł wyświetlacza *Wymiana modułu wyświetlacza* i odłącz kabel taśmowy przełącznika spustowego od modułu zgodnie z opisem w części na stronie 18.
2. Zdjąć korpus pistoletu z uchwytu zgodnie z opisem w części *Demontaż pistoletu* na stronie 20.
3. Patrz strona 27. Wyciągnij kolanko (5) z rurki wlotowej.
4. Wypchnąć końcówkę osi o małej średnicy (30) z uchwytu za pomocą małego, płaskiego narzędzia, dziurkacz lub inne narzędzie.
5. Zdejmij spust natrysku (27), siłownik (26) i spust płukania (28) z uchwytu.
6. Użyć narzędzia do podważenia i wyciągnięcia przełącznika spustowego (14) z uchwytu, a następnie wyciągnąć go w górę i na zewnątrz uchwytu.



Rysunek 17 Wymiana przełącznika wyzwalacza

Instalacja przełącznika

1. Patrz Rysunek 17. Ustaw nowy przełącznik (14) kratką skierowaną do przodu pistoletu, a następnie ostrożnie przełóż kwadratowy, dolny koniec przełącznika przez szczelinę w uchwycie.
2. Odklej samoprzylepną folię z tyłu przełącznika.
3. Ostrożnie zainstaluj przełącznik przy dolnej i lewej krawędzi wgłębienia spustu, dociskając przełącznik do tylnej części wgłębienia. Przesuń palcem w górę i w dół po przełączniku, aby upewnić się, że dobrze przylega do uchwytu.
4. Zamontować spust płukania (28) w spuście natrysku (27) z klinem skierowanym do góry, jak pokazano na rysunku. **Nie wolno montować spustu płukania do góry nogami.**
5. Umieść spusty w uchwycie i przytrzymaj je na miejscu, jednocześnie wciskając oś (30) przez uchwyt i spusty, aż główka osi zrówna się z uchwytem. Po prawidłowym zamontowaniu oś zatrzaśnie się na swoim miejscu.
6. Poprowadź kabel taśmowy przełącznika spustowego przez dolną część przegrody i podłącz złącze kabla taśmowego do modułu wyświetlacza zgodnie z opisem w części *Instalacja modułu wyświetlacza* na stronie 18.
7. Ponownie zmontować pistolet zgodnie z opisem w części *Ponowny montaż pistoletu* na stronie 24.

Ta strona celowo pozostała pusta.

Rozwiązywanie problemów



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.



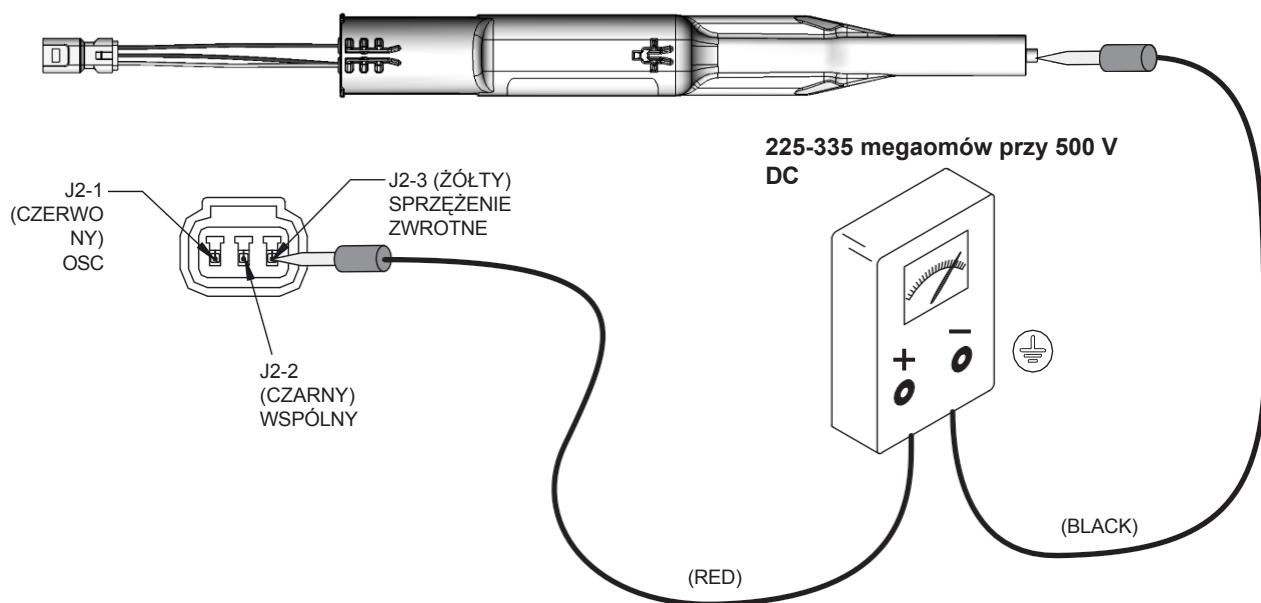
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do naprawy sterownika lub pistoletu natryskowego należy wyłączyć zasilanie systemu i odłączyć przewód zasilający. Odciąć dopływ sprężonego powietrza do systemu i zredukować ciśnienie w systemie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała.

Niniejsze procedury rozwiązywania problemów obejmują tylko najczęstsze problemy. Jeśli nie można rozwiązać problemu za pomocą podanych tutaj informacji, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Nordson pod numerem (800) 433-9319 lub z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson w celu uzyskania pomocy.

Test rezystancji zasilania pistoletu natryskowego

Za pomocą miernika megaomowego sprawdź rezystancję zasilacza, od zacisku sprzężenia zwrotnego J2-3 na złączu do styku wewnątrz przedniej części. Rezystancja powinna mieścić się w zakresie 225-335 megaomów. Jeśli odczyt jest nieskończony, należy przełączyć sondy miernika. Jeśli rezystancja wykracza poza ten zakres, należy wymienić zasilacz.

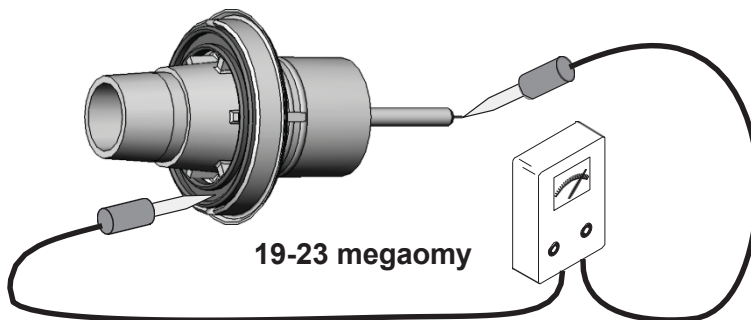
UWAGA: Istnieje wiele zmiennych, które mogą wpływać na odczyty Meg-Ohm miernika (temperatura i napięcie pomiarowe). Jeśli napięcie wyjściowe miernika Meg-Ohm różni się od ustawienia 500 VDC, będzie to miało bezpośredni wpływ na dokładność pomiaru. Pomiar powinien być również wykonywany w temperaturze pokojowej 22°C lub 72°F. W celu uzyskania powtarzalnych wyników należy odczekać, aż mnożnik ostygnie do temperatury pokojowej.



Rysunek 18 Test rezystancji zasilacza

Test rezystancji zespołu elektrod

Za pomocą miernika megaomowego zmierz rezystancję zespołu elektrod od pierścienia stykowego z tyłu do przewodu antenowego z przodu. Rezystancja powinna wynosić 19-23 megaomy. Jeśli rezystancja nie mieści się w tym zakresie, należy wymienić zespół elektrody.

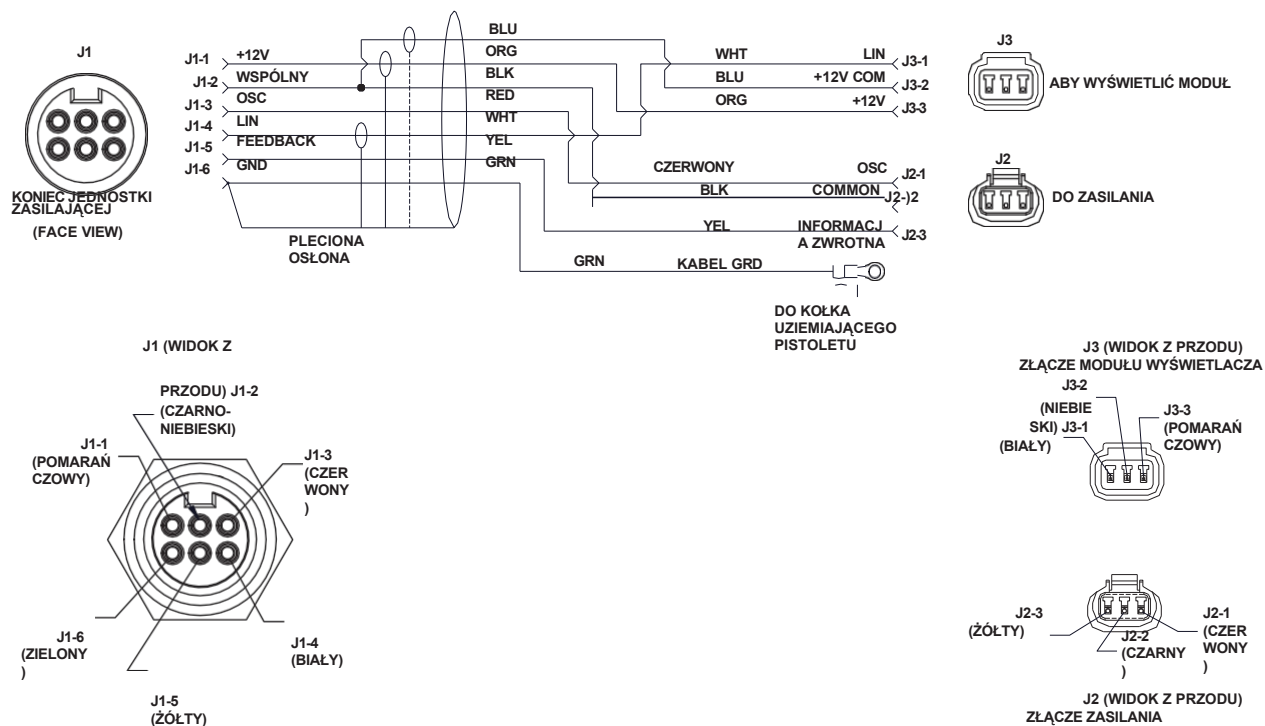


Rysunek 19 Test rezystancji zespołu elektrod

Test ciągłości przewodu pistoletu

Sprawdź ciągłość w następujący sposób:

- J1-1 i J3-3
- J1-2 i J2-2
- J1-2 i J3-2
- J1-3 i J2-1
- J1-4 i J3-1
- J1-5 i J2-3
- J1-6 i zacisk pierścieniowy na końcu pistoletu.



Rysunek 20 Okablowanie kabla pistoletu

Części

Aby zamówić części, należy zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta Nordson Industrial Coating Systems pod numer (800) 433-9319 lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

Ta sekcja obejmuje części i opcje ręcznego pistoletu proszkowego Encore HD.

Dokumentacja referencyjna

Dodatkowe informacje dotyczące innych komponentów można znaleźć w poniższej dokumentacji:

Tytuł dokumentu	Numer części dokumentu
Instrukcja obsługi kontrolera systemowego Encore HD/XT	1604870
Zestaw pistoletów do kubków Encore	1102764
Przedłużenie lancy do pistoletu proszkowego Encore HD	1604971
Zestaw regulatora wzoru dla przedłużeń lancy	1100013
Zestaw regulacji wzoru dla ręcznych pistoletów natryskowych Encore	1098440

Korzystanie z ilustrowanej listy części

Numer w kolumnie Pozycja odpowiada numerom identyfikującym części na ilustracjach zamieszczonych po każdej liście części. Kod NS (not shown) oznacza, że wymieniona część nie została zilustrowana. Myślnik (-) jest używany, gdy numer części odnosi się do wszystkich części na ilustracji.

Numer w kolumnie Część to numer części Nordson Corporation. Seria myślników w tej kolumnie (-----) oznacza, że części nie można zamówić osobno.

Kolumna Opis zawiera nazwę części, a także jej wymiary i inne cechy, jeśli jest to właściwe. Oznaczenia pokazują relacje między zespołami, podzespołami i częściami.

- W przypadku zamówienia zestawu elementy 1 i 2 zostaną dołączone.
- Jeśli zamówisz pozycję 1, pozycja 2 zostanie dołączona.
- Jeśli zamówisz pozycję 2, otrzymasz tylko pozycję 2.

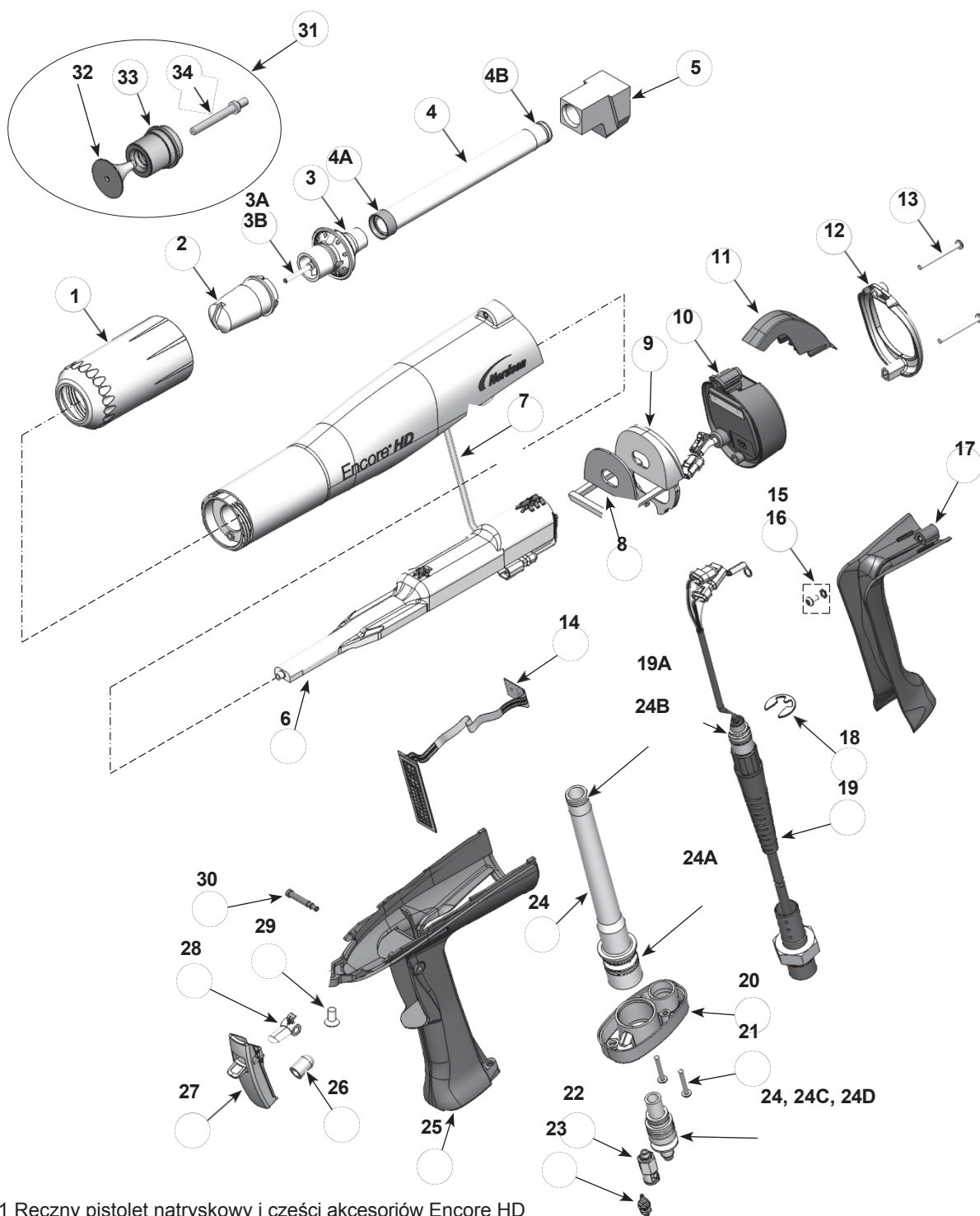
Liczba w kolumnie Ilość to ilość wymagana na jednostkę, zespół lub podzespół. Kod AR (As Required) jest używany, jeśli numer części jest elementem zamawianym luzem w ilościach lub jeśli ilość na zespół zależy od wersji lub modelu produktu.

Litery w kolumnie Uwaga odnoszą się do uwag na końcu każdej listy części. Uwagi zawierają ważne informacje dotyczące użytkowania i zamawiania. Na uwagi należy zwrócić szczególną uwagę.

Pozycja	Część	Część	Część	Opis	Ilość	Uwaga
-	-----	-	-		-	
1	-----					
2						
Ciąg dalszy...						
UWAGA: A. B. NS: Nie pokazano AR: Zgodnie z wymaganiami						

Części do pistoletów natryskowych

Patrz Rysunek 21 i lista części na następnych stronach.



Rysunek 21 Ręczny pistolet natryskowy i części akcesoriów Encore HD

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
-	1603160	MONTAŻ URZĄDZENIA, ręczny, Encore HD	1	
1	1081638	• NUTKA, dysza, pistolet ręczny	1	
2	1081657	• DYSZA, płaski strumień, 3 mm	1	A
3	1604824	• ZESPÓŁ ELEKTROD, Encore, natrysk płaski	1	F
3A	1106078	• - ELEKTRODA, styk sprężynowy	1	
3B	1605863	• - UCHWYT, elektroda, M3, spray płaski, Encore	1	F
4	1606082	• ZESTAW, rurka wylotowa proszku, Encore HD	1	D
4A	1097527	• - Uszczelka, rurka, proszek	1	
4B	1081785	• - O-ring, silikonowy, 0,468 x 0,568 x 0,05 cala.	1	
5	1096695	• ELBOW, rura prochowa, pistolet ręczny	1	D
6	1608280	• ZESTAW, zasilacz/ręczny korpus, Encore	1	H
7	1088558	• - zespół filtra, pistolet		
8	1088502	• USZCZELKA, osłona multiplikatora, pistolet ręczny	1	
9	1106872	• BULKHEAD, mnożnik, pistolet, Encore HD	1	
10	1100986	• ZESTAW, moduł wyświetlacza pistoletu, Encore	1	
NS	1085631	• - SUPPORT, klej, pistolet, Encore	1	
11	1087760	• HOOK, pistolet ręczny	1	
12	1102648	• BEZEL, osłona, platerowany	1	
13	345071	• ŚRUBA z łbem walcowym, wpuszczana, M3 x 35, BZN	2	
14	1101872	• ZESTAW, przełącznik spustowy, Encore HD	1	
NS	1085631	• - SUPPORT, klej, pistolet, Encore	1	
15	983520	• Podkładka, blokada, wewnętrzna, M3, cynk	1	
16	982427	• ŚRUBA MASZYNOWA z łbem walcowym, wpuszczana, M3 x 6, ocynk	1	
17	1106871	• UCHWYT, podkładka, pistolet, Encore HD	1	
18	1081777	• Pierścień ustalający, zewnętrzny, 10 mm	1	
19	1600745	• ZESTAW KABLI, pistolet ręczny, 6 metrów, Encore HD	1	E
19A	940129	• - O-ring, silikonowy, przewodzący, 0,375 x 0,50 cala.	1	
20	1087762	• Podstawa, uchwyt, pistolet	1	
21	760580	• ŚRUBA, łeb Philips, M3 x 20, cynk	2	
22	1081617	• Zawór zwrotny, męski, M5 x 6 mm	1	
23	1081616	• Złącze, przegroda, kolanko, podwójne, 10-32 x 4 mm	1	
24	1608282	• ZESTAW, rurka wlotowa i adapter węża, Encore HD, Gen 2	1	
24A	1084773	• - O-RING, silikon, 18 mm średnicy wewnętrznej x 2 mm szerokości	2	
24B	1081785	• - O-ring, silikonowy, 0,468 x 0,568 x 0,05 cala.	1	
24C	1606709	-- O-RING, PUR, 0,551 x 0,07 x 0,7	2	
24D	940137	-- O-ring, silikon, 0,437 x 0,562 x 0,063	1	
25	1600819	• UCHWYT, pistolet, Encore HD/XT	1	
26	1106892	• AKTUATOR, przełącznik, spust, Encore HD	1	
27	1606999	• ZESTAW, serwis, oś spustu/spust Encore	1	
28	1081540	• TRIGGER, ustawienie, pistolet	1	
29	1088601	• ŚRUBA, łeb płaski, wgłębienie, M5x 10, nylon	1	

Ciąg dalszy...

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
30	1606998	• Oś, spust, pistolet natryskowy, Encore	1	G
31	1604828	• ZESTAW, dysza stożkowa, Encore	1	
32	1083205	• Zespół DEFLEKTORA, stożkowy, 19 mm	1	A
32A	1098306	• • O-RING, Viton, 3 mm x 1,1 mm szerokości	1	B
32	1083206	• Zespół DEFLEKTORA, stożkowy, 26 mm	1	A
32A	1098306	• • O-RING, Viton, 3 mm x 1,1 mm szerokości	1	B
33	1082060	• dysza stożkowa	1	A
34	1605861	• UCHWYT, elektroda, M3, stożkowy, Encore	1	
NS	900617	• RURKA, poliuretan, średnica zewnętrzna 4 mm, przezroczysta	AR	C
NS	900741	• TUBING, poliuretan, 6/4 mm, czarny	AR	C
NS	900620	• RURKA, poli, cięcie spiralne, średnica wewnętrzna 3/8 cala	AR	C
NS	1081658	• DYSZA, płaski strumień, 4 mm	1	A

UWAGA: A. Dysze płaskie 3- i 4-mm, dysze stożkowe i deflektory są dostarczane z pistoletem natryskowym. Patrz na następnych stronach dla opcjonalnych dysz.

B. Ten o-ring jest elementem wszystkich deflektorów.

C. Zamawiać w odstępach co jedną stopę lub jeden metr.

D. Dostępne również w wersji z materiału odpornego na zużycie. Patrz *Opcje pistoletów natryskowych*.

E. Dostępne opcjonalne przedłużenie o 6 metrów; patrz *Opcje pistoletu natryskowego*.

F. Tylko do użytku z płaską dyszą rozpylającą. Do konwersji na dyszę stożkową i deflektor należy użyć zestawu 32.

G. W zestawie z przełącznikiem spustowym 1101872.

H. Specyficzne zastosowanie: Jeśli wymagane jest dodatkowe zasilanie, należy zamówić część o numerze 1609053. Dodatkowo zasilanie

Zasilacz jest sprzedawany oddzielnie od korpusu pistoletu.

Opcje pistoletu natryskowego

Różne opcje pistoletów natryskowych

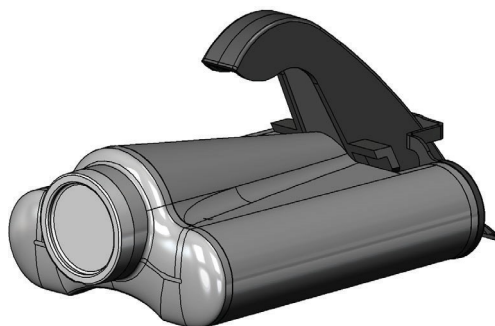
Patrz rysunek 21.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
4	1096698	ZESTAW, rura wylotowa proszku, odporna na zużycie	1	
4A	1081785	• O-RING, silikonowy, 0,468 x 0,568 x 0,05 cala.	1	
4B	941113	• O-RING, silikonowy, 0,438 x 0,625 x 0,094 cala.	1	
5	1096696	ELBOW, rura proszkowa, Encore, odporna na uderzenia	1	
NS	1085168	KABEL, 6-przewodowy, ekranowany, ręczny, przedłużacz 6-metrowy	1	

NS: Nie pokazano

nLighten™

nLighten to zestaw inspekcyjny LED, który pomaga malarzom proszkowym poprawić jakość poprzez skuteczne oświetlenie trudno widocznych obszarów powierzchni. Wszelkie niedoskonałości lub pominięte obszary są szybko identyfikowane i korygowane. Więcej informacji na stronie: nordsoncoating.com/nLighten.

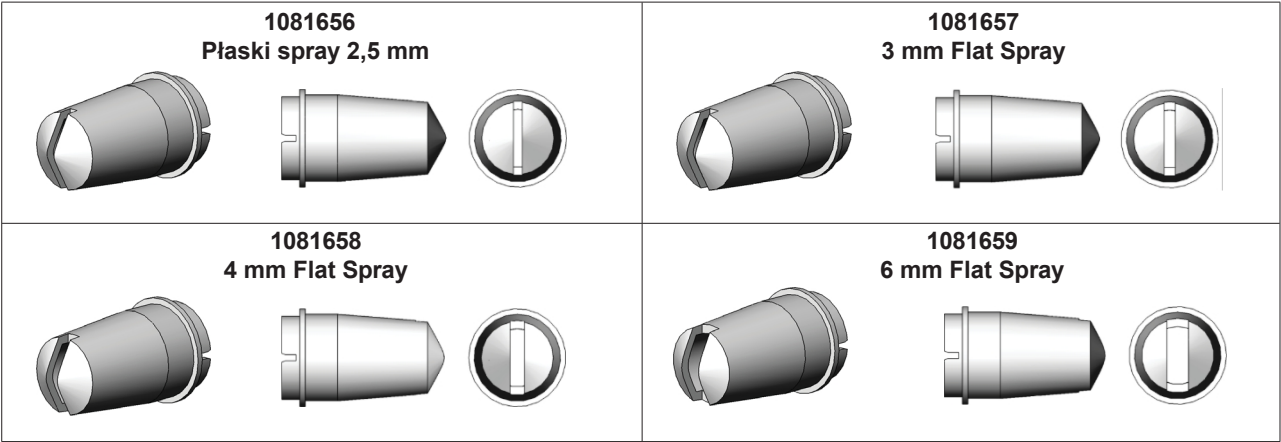


1611977
nLighten

Rysunek 22 Zestaw kontrolny LED

Płaskie dysze rozpylające

Płaskie dysze rozpylające o średnicy 3 i 4 mm są dostarczane wraz z pistoletem natryskowym. Wszystkie inne dysze płaskie dysze są opcjonalne.



Rysunek 23 Płaskie dysze rozpylające

Dysze do cięcia poprzecznego



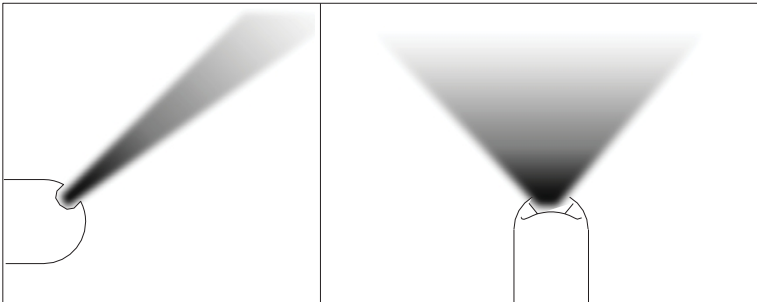
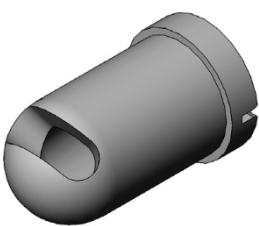
Rysunek 24 Dysze poprzeczne

Dysza rozpylająca narożna 45 stopni

Patrz rysunek 25.

Wzór natrysku	Szeroki strumień prostopadły do osi pistoletu natryskowego
Typ gniazda	Kątowa, poprzeczna szczelina
Zastosowanie	Kołnierze i wgłębienia

Część	Opis	Uwaga
1102872	Dysza, spray narożny, Encore	

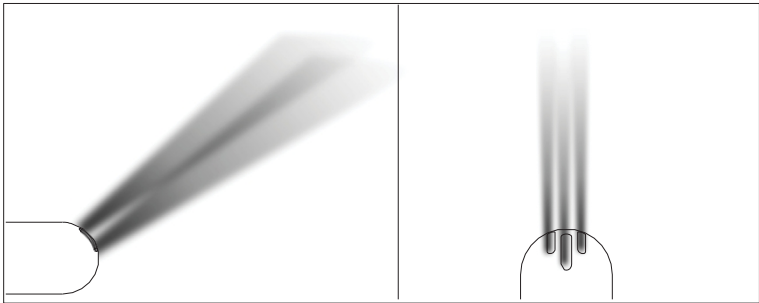
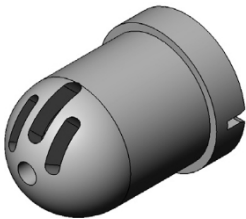


Rysunek 25 45-stopniowa narożna dysza rozpylająca

Płaska dysza natryskowa 45 stopni w linii produkcyjnej

Wzór natrysku	Wąski wzór wentylatora w linii z osią pistoletu natryskowego
Typ gniazda	Trzy skośne szczeliny w linii z osią pistoletu natryskowego
Zastosowanie	Górna i dolna powłoka; zazwyczaj bez pozycjonowania części wchodzącej i wychodzącej

Część	Opis	Uwaga
1102871	Dysza, 45 stopni, płaski strumień, Encore	



Rysunek 26 Płaska dysza rozpylająca 45 stopni

Dysza stożkowa, deflektory i części zespołu elektrody

Patrz Rysunek 7, Rysunek 8 i Rysunek 9. Dysza stożkowa i deflektory muszą być używane ze stożkowym uchwytem elektrody. Wraz z pistoletem dostarczany jest jeden zestaw dyszy stożkowej (1604828) i jeden deflektor 19 mm (1083205). Inne przedstawione tutaj części są opcjonalne i należy je zamawiać oddzielnie.

Dysza stożkowa i deflektory



Wszystkie deflektory zawierają o-ring 1098306, Viton, 3 mm x 1,1 mm szerokości.

Rysunek 27 Dysza stożkowa i deflektory

Zestaw dyszy stożkowej (dostarczany z pistoletem)

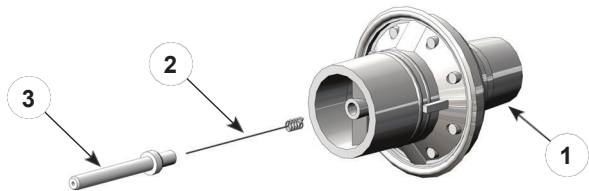


Rysunek 28 Zestaw do konwersji dyszy stożkowej

Część	Opis	Ilość	Uwaga
1604828	ZESTAW, dysza stożkowa, Encore	1	
1083206	• DEFLEKTOR, 26 mm	1	
1082060	• dysza stożkowa	1	
1605861	• UCHWYT ELEKTROD, stożkowy	1	A
UWAGA: A. Dysza stożkowa wymaga uchwyty elektrody innego typu niż ten stosowany w dyszy płaskiej zespół elektrody.			

Dysza stożkowa, deflektory i części zespołu elektrody (ciąg dalszy)

Zespół elektrody stożkowej



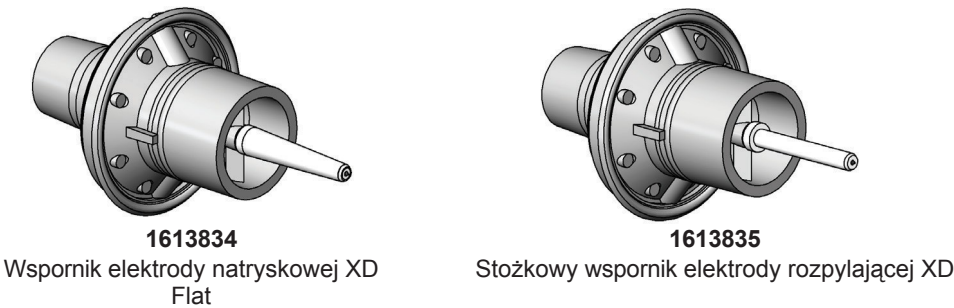
Rysunek 29 Montaż elektrody stożkowej

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
-	1106076	ZESPÓŁ ELEKTRODY, stożkowy, Encore	1	
1	-----	• WSPORNIK ELEKTRODY	1	
2	1106078	• ELEKTRODA	1	
3	1605861	• UCHWYT ELEKTROD, stożkowy	1	A

UWAGA: A. Dysza stożkowa wymaga innego typu uchwytu elektrody niż ten używany w dyszy płaskiej zespół elektrody.

Wspornik elektrody XD

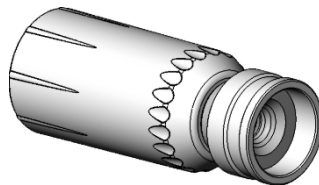
Wspornik elektrody XD (o zwiększonej wytrzymałości) zapewnia od 2 do 3 razy dłuższą żywotność niż standardowy wspornik elektrody.



Rysunek 30 Stożkowe i płaskie wsporniki elektrod rozpylających

Zestaw regulatora wzoru

Zestaw regulatora strumienia zawiera zintegrowaną dyszę stożkową. Z można używać deflektorów 16, 19 i 26 mm. Deflektory nie są dołączone do zestawu i należy je zamówić osobno.



1098417

Zestaw ręcznego regulatora wzoru pistoletu Encore HD

Rysunek 31 Zestaw regulatora wzoru

Przedłużenie lancy

Dysze wymienione na poprzednich stronach są montowane bezpośrednio na przedłużeniach lancy. Instrukcje montażu i części zamienne można znaleźć w instrukcji dołączonej do przedłużenia lancy.

UWAGA: Do użytku ze stożkowymi deflektorami i lancami wymagany jest stożkowy uchwyt elektrody. rozszerzenia. Patrz strona 40.

Część	Opis	Uwaga
1604965	Przedłużenie, lanca, 150 mm, Encore HD	A
1604970	Przedłużenie, lanca, 300 mm, Encore HD	A
UWAGA: A. Jeśli wymagane jest dłuższe przedłużenie lancy, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.		

Zestaw kolektora jonów

Ten zestaw instaluje się na pistolecie o standardowej długości. Instrukcje montażu i części zamienne można znaleźć w instrukcji dołączonej do pistoletu natryskowego.

Część	Opis	Uwaga
1603854	ZESTAW, zespół kolektora jonów, ręczny, Encore (standardowa długość pistoletu)	

Komponenty kolektora jonów do przedłużaczy lanc

Aby użyć wymienionego powyżej zestawu kolektora jonów z przedłużeniem lancy 150 mm lub 300 mm, należy zamówić jeden z wymienionych poniżej prętów i wspornik. Instrukcje montażu znajdują się w instrukcji dołączonej do zestawu.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
-	189483	ROD, kolektor jonów, 15 cali.	1	A
-	189484	ROD, kolektor jonów, 21 cali.	1	B
UWAGA: A. Używać do przedłużenia lancy 150 mm. B. Używać do przedłużenia lancy 300 mm.				

Wąż proszkowy i przewody powietrzne

Wąż proszkowy i przewód powietrza należy zamawiać w odcinkach co jedną stopę.

Część	Opis	Uwaga
1081783	Wąż do proszku, 6 mm ID x 8 mm OD, poliolefina (na 100 stóp)	B, E
1080388	Wąż do proszku, 6 mm ID x 8 mm OD, poliolefina (na 500 stóp)	C, E
1606690	Przezroczysty wąż proszkowy, 6 mm ID x 8 mm OD, poliuretan (na 100 stóp)	A, F
1606695	Przezroczysty wąż proszkowy, 6 mm ID x 8 mm OD, poliuretan (na 500 stóp)	C, F
900617	Przewód powietrza, poliuretan, 4 mm, przezroczysty, do płukania elektrody powietrzem	A
900742	Przewód powietrza, poliuretan, 6 mm, niebieski, wzór powietrza	A
1096789	Przewód powietrza, antystatyczny, 6/4 mm, czarny (przewodzący przewód powietrza), przewód odbiorczy VBF do sterownika	D
900741	Przewód powietrza, poliuretan, 6 mm, czarny	
900618	Przewód powietrza, poliuretan, 8 mm, niebieski	A
900619	Przewód powietrza, poliuretan, 8 mm, czarny	A
900740	Przewód powietrza, poliuretan, 10 mm, niebieski, główne wejście powietrza	A
900517	Przewód rurowy, polietylenowy, spiralnie cięty, 0,62 cala ID, obciągany	
301841	Pasek, rzep, z klamrą, 25 x 3 cm, do przebrania	
226690	Przewód rurowy, poliuretan, 12/8 mm, niebieski	
UWAGA: A. Minimalna ilość zamówienia wynosi 50 stóp. B. Minimalna wielkość zamówienia to 100 stóp. C. Minimalne zamówienie to 500 stóp. D. Rurka ta jest używana w systemach VBF do dostarczania powietrza fluidyzacyjnego ze złącza grodziowego do rurki podbierającej. Jest to przewodzi prąd i uziemia rurkę podbieracza do korpusu wózka. Nie należy wymieniać rurki na nieprzewodzącą. E. Standardowy wąż proszkowy dostarczany z systemem. F. Opcjonalny wąż proszkowy do stosowania zamiast standardowego węża poliolefinowego.		

Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt: Ręczne systemy natrysku proszkowego Encore XT / HD

Modele: Encore XT Manual, Fixed Mount lub Mobile Dolly unit.

Automatyczny aplikator Encore ze sterowaniem Encore XT do systemów automatycznych z jednym pistoletem. Encore HD Ręczny, montowany na stałe lub mobilny wózek.

Aplikator robota Encore Select HD ze sterownikami Encore HD do systemów zrobotyzowanych.

Opis: Są to elektrostatyczne, proszkowe systemy natryskowe, w tym aplikator, kable sterujące i powiązane sterowniki. System ręczny Encore XT wykorzystuje technologię pompy Venturiego do dostarczania proszku do pistoletu natryskowego. System ręczny Encore HD wykorzystuje technologię pompy o wysokiej gęstości do dostarczania proszku do pistoletu natryskowego.

Obowiązujące dyrektywy:

2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa 2014/30/UE - dyrektywa EMC 2014/34/UE - dyrektywa ATEX

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN/ISO12100 (2010) ISEN60079-0 (2014) EN61000-6-3 (2007) EN50050-2 (2013)
EN1953 (2013) EN60079-31 (2014) EN61000-6-2 (2005) EN55011 (2016) EN60204-1 (2018)

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ= (aplikatory Encore XT i HD)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D= (kontrolery)
- Ex II 2 D / 2mJ= (Encore Auto Applicator i Encore Select HD Robot Applicator)

Certyfikaty:

- FM14ATEX0051X= Encore XT/HD Manual Appl. i Encore Select HD Robot Appl. (Dublin, Irlandia)
- FM14ATEX0052X= Controls (Dublin, Irlandia)
- FM11ATEX0056X= Automatyczny aplikator Encore (Dublin, Irlandia)

Nadzór ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finlandia)



Data: 05NOV24

Jeremy Krone
Supervisor Inżynieria Rozwoju Produktu
Przemysłowe Systemy Powłokowe
Amherst, Ohio, USA

Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE

Kontakt: Kierownik operacyjny
Przemysłowe systemy
powłokowe Nordson
Deutschland GmbH Heinrich-
Hertz-Straße 42-44 D-40699
Erkrath



Deklaracja zgodności UK

Niniejsza deklaracja jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt: Ręczne systemy natrysku proszkowego Encore XT / HD

Modele: Encore XT Manual, Fixed Mount lub Mobile Dolly unit.

Automatyczny aplikator Encore ze sterowaniem Encore XT do systemów automatycznych z jednym pistoletem. Encore HD Ręczny, montowany na stałe lub mobilny wózek.

Aplikator robota Encore Select HD ze sterownikami Encore HD do systemów zrobotyzowanych.

Opis: Są to elektrostatyczne, proszkowe systemy natryskowe, w tym aplikator, kable sterujące i powiązane sterowniki. System ręczny Encore XT wykorzystuje technologię pompy Venturiego do dostarczania proszku do pistoletu natryskowego. System ręczny Encore HD wykorzystuje technologię pompy o wysokiej gęstości do dostarczania proszku do pistoletu natryskowego.

Obowiązujące przepisy brytyjskie:

Bezpieczeństwo maszyn dostawczych 2008

Urządzenia i systemy ochronne przeznaczone do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej Rozporządzenie 2016

Kompatybilność elektromagnetyczna Rozporządzenie 2016

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN/ISO12100 (2010)	ISEN60079-0 (2014)	EN61000-6-3 (2007)	EN50050-2 (2013)	
EN1953 (2013)	EN60079-31 (2014)	EN61000-6-2 (2005)	EN55011 (2009)	EN60204-1 (2018)

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ= (aplikatory Encore XT i HD)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D= (kontrolery)
- Ex II 2 D / 2mJ = (Encore Select HD Robot Applicator)

Certyfikaty:

- FM21UKEX0129X= Encore XT/HD Manual App & Select HD Robot App. (Maidenhead, Berkshire, Wielka Brytania)
- FM21UKEX0130X= Controls (Maidenhead, Berkshire, Wielka Brytania)
- FM22UKEX0006X= Automatyczny aplikator Encore (Maidenhead, Berkshire, Wielka Brytania)

Certyfikat systemu jakości EX

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Wielka Brytania)



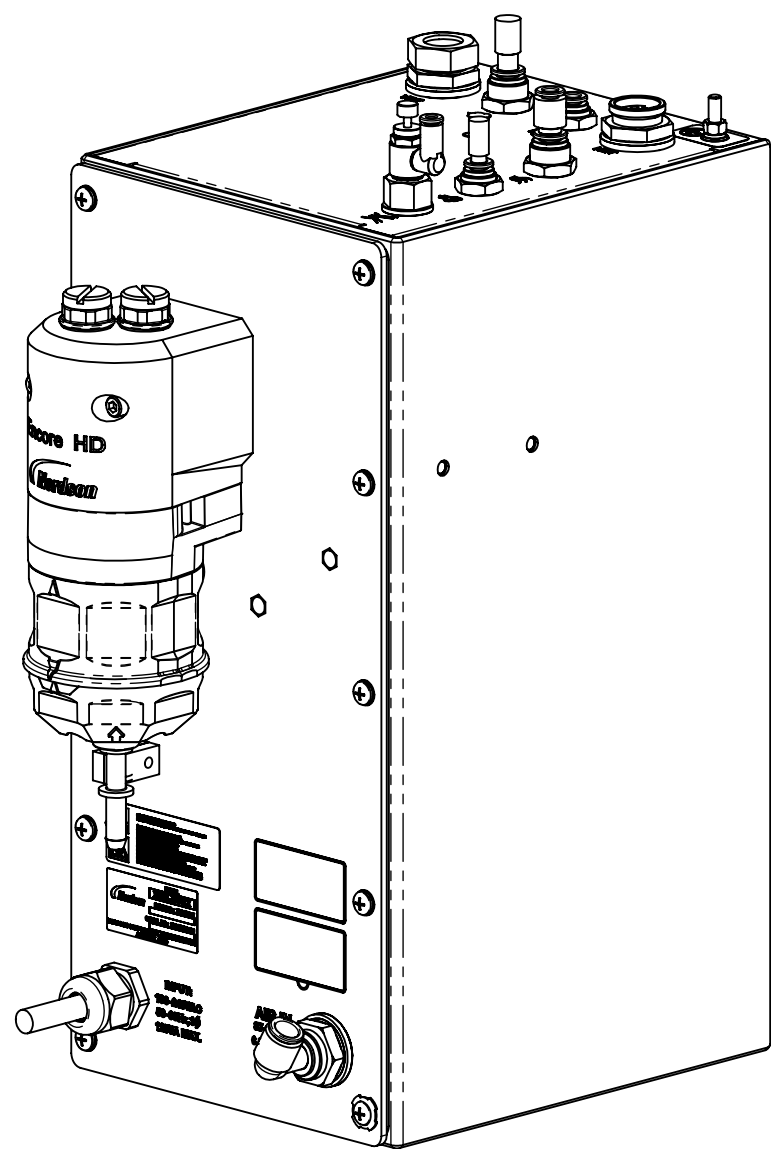
Data: 05Nov24

Jeremy Krone
Supervisor Inżynieria Rozwoju Produktu Przemysłowe
Systemy Powłokowe
Amherst, Ohio, USA

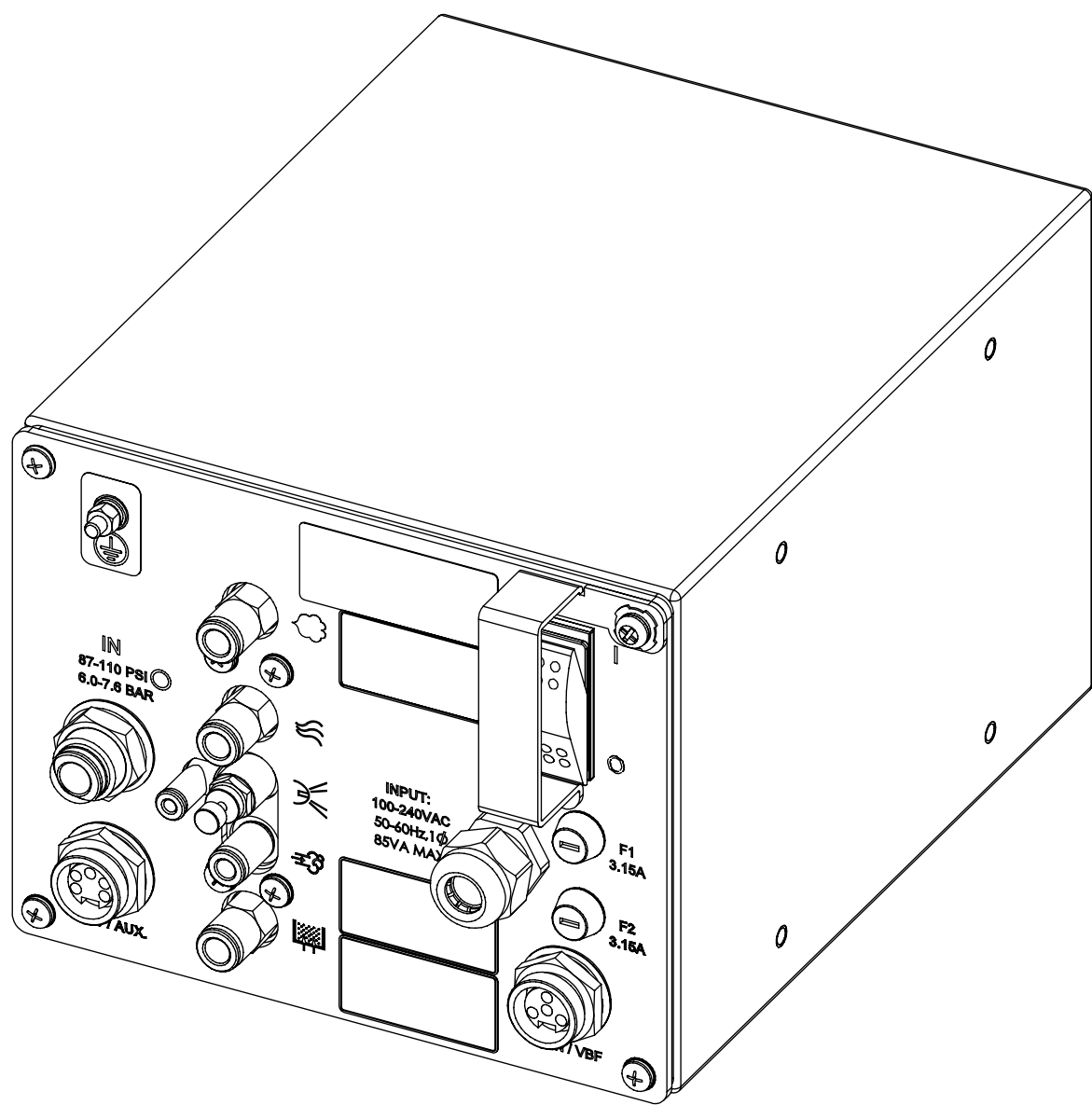
Autoryzowany przedstawiciel Nordson w Wielkiej

Brytanii Kontakt: Inżynier wsparcia technicznego
Nordson UK Ltd.; Unit 10 Longstone Road Heald
Green; Manchester, M22 5LB. Anglia

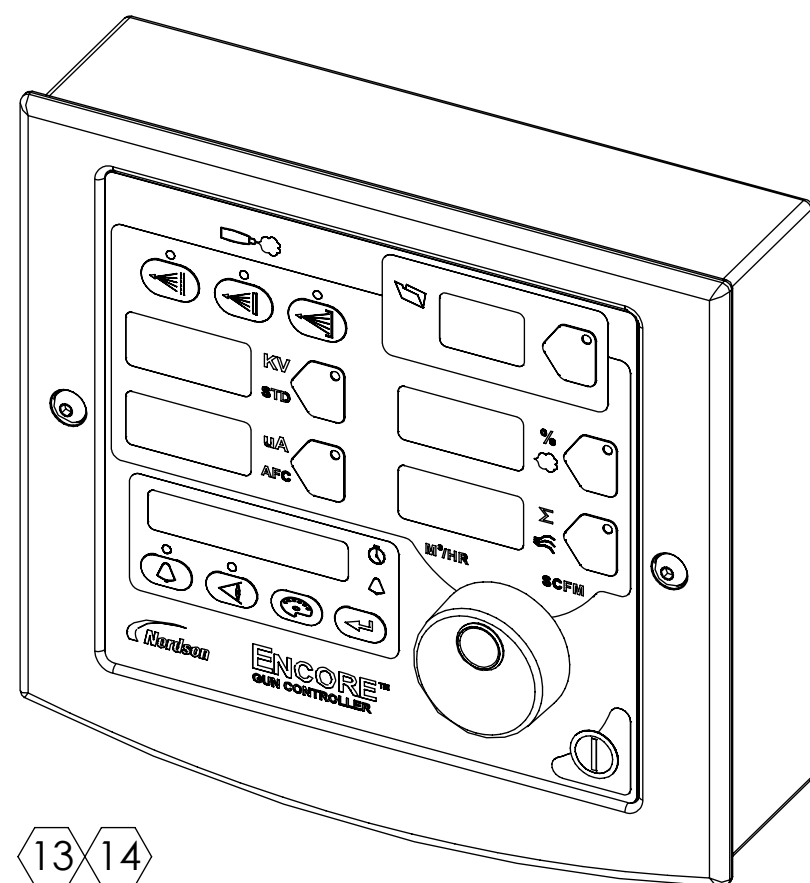




**ENCORE HD CONTROLLER
POWER UNIT W/HD OR HD+ PUMP
WITH HD PUMP
1605586 FOR 230V VBF
1605584 FOR 115V VBF
WITH HD+ PUMP
1611089 FOR 230 VBF
1611086 FOR 115 VBF**



ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT
1082815 FOR 230V VBF
1600468 FOR 115V VBF



ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT
1604125

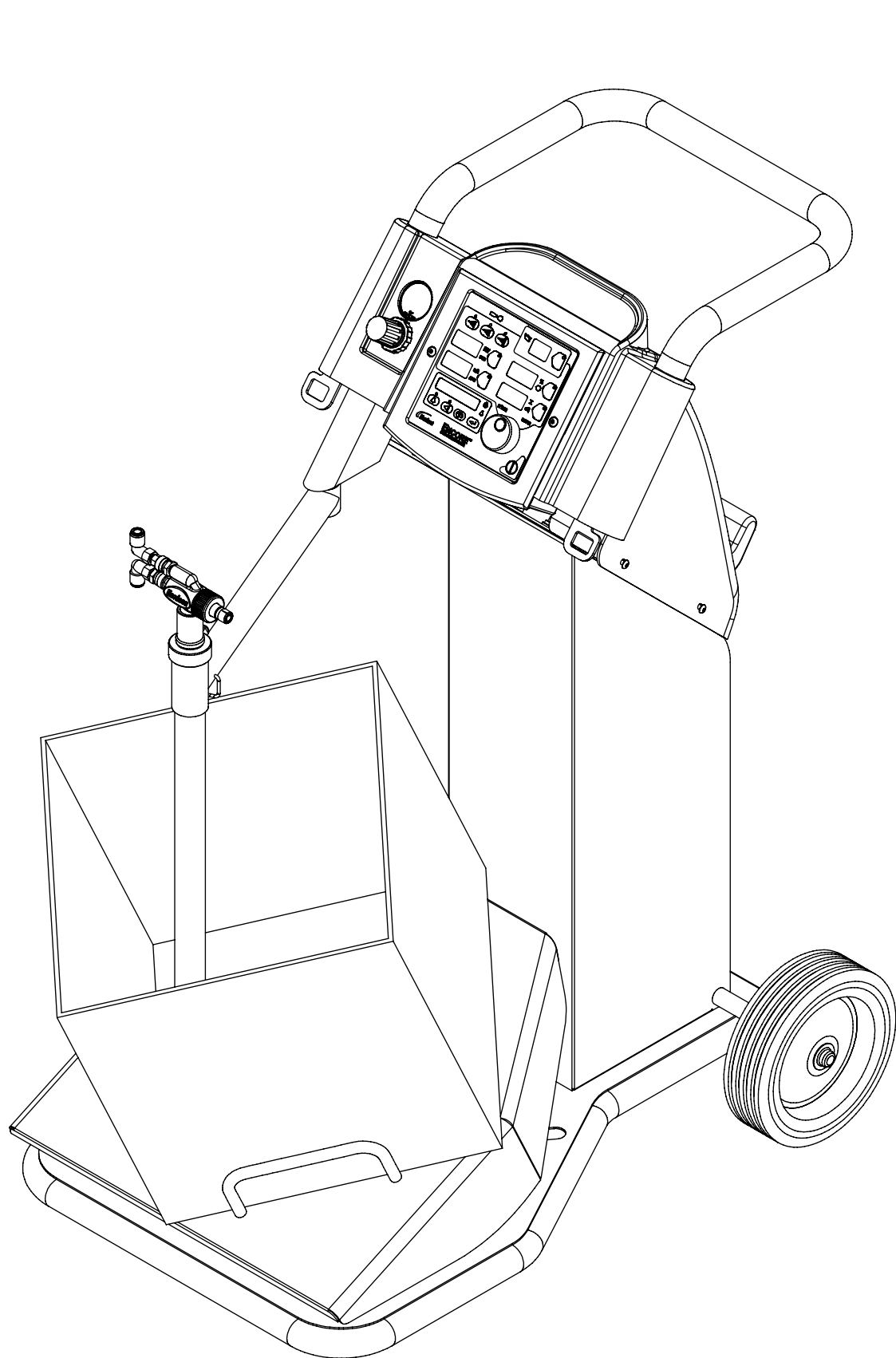
MATERIAL NO.	1084547	REVISION	25	1				
REVISIONS								
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE		
A00	00)	PRELIMINARY.	DRJ			11JAN08		
A01	01)	RELEASED FOR PRODUCTION.	DRJ	RJF	PE600468	14JAN08		
	02)	ADDED ZONES 21 & 22, & MOBILE SYSTEM SPECS.	DRJ	RJF	PE600575	01FEB08		
A03	03)	ADDED 6M CABLE EXTENSION (SHEET 1); ADDED MOBILE SYSTEM WITH 25-LB. HOPPER (SHEET 2).	DC	DY	PE600552	21FEB08		
A04	04)	REDRAWN IN CURRENT FORMAT; ADDED ATEX-APPROVED VERSIONS OF INTERFACE CONTROL UNIT, HANDGUN, 115V & 220V VBF SYSTEMS, AND 50- AND 25-LB HOPPER SYSTEMS; REDESIGNED APPROVED EQUIPMENT SPECIFICATIONS TABLES (SHEETS 1 & 2); REMOVED MOTORS FROM SPECIFICATION TABLES & ADDED MFR'S CERTIFICATION NO.	DC	RJF	PE600806	30MAY08		
A05	05)	REMOVED FM-APPROVED HANDGUN ASSY 1083120 FROM APPROVED EQUIPMENT LISTING (SHEETS 1 & 2).	DC	RJF	PE601120	30JUL08		
A06	06)	PART NUMBER ERROR CORRECTION (SHEET 2).	DC	RJF	PE601509	12MAR09		
A07	07)	REMOVED 1082819, 1082843, 1082844, 1084512, 1084514, 1084517, 1087272, 1087273, 1087274, & 1087275; ADDED 1097072, 1097073, 1097074, & 1097075; UPDATED MPS PICTORIALS.	DRJ	RJF	PE601681	04AUG09		
A08	08)	UPDATED ENCORE HANDGUN PICTORIALLY. NEW ENCORE HANDGUN PART NUMBERS UPDATED IN APPROVED EQUIPMENT TABLES.	BB	BDM	PE602105	24JUN10		
10	09)	UPDATE PG. 1 & 2 FOR NEW 230V P/N						
	10)	UPDATE VIBRATORY MOTOR VIEW, PG.2	DM	DU	PE602591	05AUG11		
11	1600745	WAS 1102625	DM	BP	PE602297	28NOV11		
12	12)	REV'D DESCR'PTN, TABLES AND ASSEMBLIES TO REFLECT 'XT' VERSION (SHEETS 1 & 2)	MHH	BDM	PE602609	07FEB12		
13	13)	REMOVED ENCORE XT CONTROLLER 1087276 & ADDED 1604125; UPDATED MOBILE SYSTEM VIEWS.	DC	RJF	PE603075	22OCT13		
14	14)	ADDED 'HD' PRODUCTS & 'XT' DESIGNATIONS; UPDATE TABLES, MOTOR CERT # WAS TUVOSTATEX2768X(PG.2)	MB	RJF	PE603483	05MAR15		
15	15)	ADDED ITEM 1609709, CHANGED PART# 1606272 TO 1606978 AND PART#11606271 TO 1606977	NHY	TF	PE604849	24MAY16		
16	16)	ADDED POS3 KV MULTIPLIER [1609048]	RF	RJF	PE605057	01NOV16		
17	17)	SHT 1 - CORRECTED TABLE ENTRIES FOR 1606978 AND 1606977; BOTH SHEETS: ADDED TABLE ROWS FOR HD+ PUMP; ADDED NOTES FOR HD+ OPTION;	EW	BF	PE605057	21NOV17		
19	ADDED: 18)	OPTIONAL LED LIGHT; 19) BOM P/N'S W/ LED	TAL	BDM	PE-100225	22MAY18		
20	20)	UPDATES FOR NIGHTEN ATEX CERTIFICATION	BDM	BDM	PE-100765	22AUG18		
21	21)	SHT 1 - REMOVED VIEWS OF GUNS, CABLES AND OPTIONS, MOVED INFO TO TABLE, ADDED HD+ ROBOT GUN AND CABLES. ADDED 40 AND 45 DEGREE EXTENSIONS	BDM	RF	PE-103650	16OCT20		
22	SHT 1 - 1611977 WAS CEMUS; SHT 1 & 2 - REVISED TABLE HEADINGS FOR PROPER ATEX RATING TEXT.		BDM	RF	PE-103868	05FEB21		
23	23)	REMOVED ENCORE HD HYBRID & OBS PARTS	DG	FM	PE-104601	13OCT21		
24	24)	UPDATED HOPPER VERSION MOBILE SYSTEM VIEW	CG	RM	PE-105860	21MAR23		
25	25)	ADDED GEN3 APPLICATOR & OPTIONAL KITS	TAL	CG	PE-107163	15MAR24		

General Table				
THE FOLLOWING EQUIPMENT AND ASSOCIATED CABLES ARE FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
1604125	ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT		X	XT & HD
1082815	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	XT
1600468	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		XT
1605586	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH HD PUMP
1605584	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH HD PUMP
1611086	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ VBF OPTION	X		HD WITH HD+ PUMP
1611089	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ OPTION		X	HD WITH HD+ PUMP
1609709	CONTROLLER INTERFACE CABLE 50 FT		X	XT & HD
1080718	CONTROLLER INTERFACE CABLE 10 FT		X	XT & HD
1080719	CONTROLLER INTERFACE CABLE 30 INCH		X	XT & HD

THE FOLLOWING APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
GUNS				
1600818	ENCORE XT HANDGUN		X	XT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
1097489	ENCORE AUTOMATIC GUN BAR MOUNT (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)		X	WITH XT CONTROLS
1620076	ENCORE SELECT HD ROBOT GUN		X	WITH HD CONTROLS
1624523	APPLICATOR,AUTO,ENCORE,GEN3 (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)		X	APPLICATOR,GEN3
CABLES				
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	XT & HD
1085168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	XT & HD
1605436	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,8M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620523	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,20M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE,AUTO AND ROBOT,4M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620466	CABLE,EXTENSION,ROBOT,ENCORE,10M		X	WITH XT & HD CONTROLS
OPTIONS				
1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE		X	AUTO GUNS
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE		X	AUTO GUNS
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE		X	AUTO GUNS
1609048	POSITIVE MULTIPLIER		X	
1611977	NLIGHTEN LED LIGHT KIT		X	XT & HD
1625279	DIFFUSER,ENCORE HD AUTO,GEN3,PKG			APPLICATOR,GEN3
1625160	KIT,BAR MOUNT,APPL,AUTO,ENCORE,GEN3 (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)			APPLICATOR,GEN3
1625161	KIT,COLLECTOR,ION,AUTO,ENCORE,GEN3			APPLICATOR,GEN3

CRITICAL
No revisions permitted without
approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
X30.8	X42.5	X100.0	1.3		
MACHINED SURFACES		1/4		REF DWG, APVD EQUIP, MANUAL ENCORE XT HD	
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS (1/16)				12 14	
DRAWN BY		DRJ		DATE	
				11 JAN 08	
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD		CHECKED BY		RELEASE NO.	
		RJF		APPROVED BY	
				RJF	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994		SIZE		FILE NAME	
		D		1084547	
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES		MATERIAL NO.		1084547	
THIRD ANGLE PROJECTION		SCALE		REVISION	
		NOT TO SCALE		25	
SOLIDWORKS GENERATED DWG.				SHEET 1 OF 2	

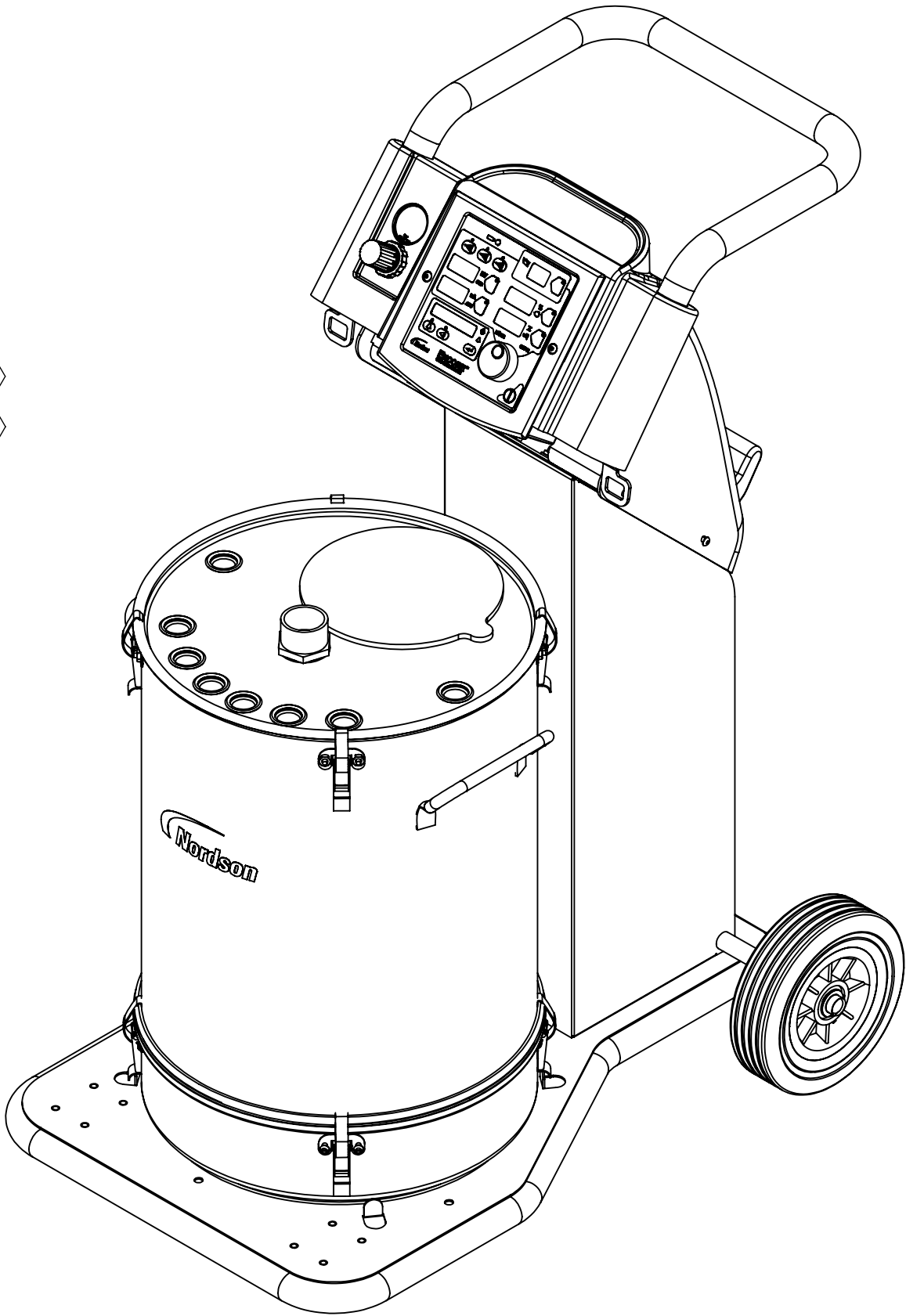


**ENCORE 115V 60Hz & 230V 50Hz VBF
MOBILE POWDER SYSTEMS
1613882 OR 1613884 (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]
WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

**ENCORE HD 115V & 230V VBF
MOBILE POWDER SYSTEMS
1613900 OR 1613901 FOR
HD PUMP (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]
WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

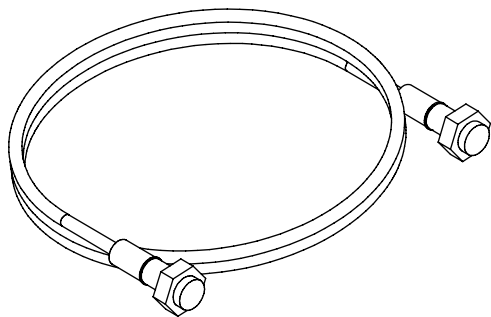


**ENCORE XT 50LB HOPPER
MOBILE POWDER SYSTEM
1613885 (W/nLIGHTEN)**

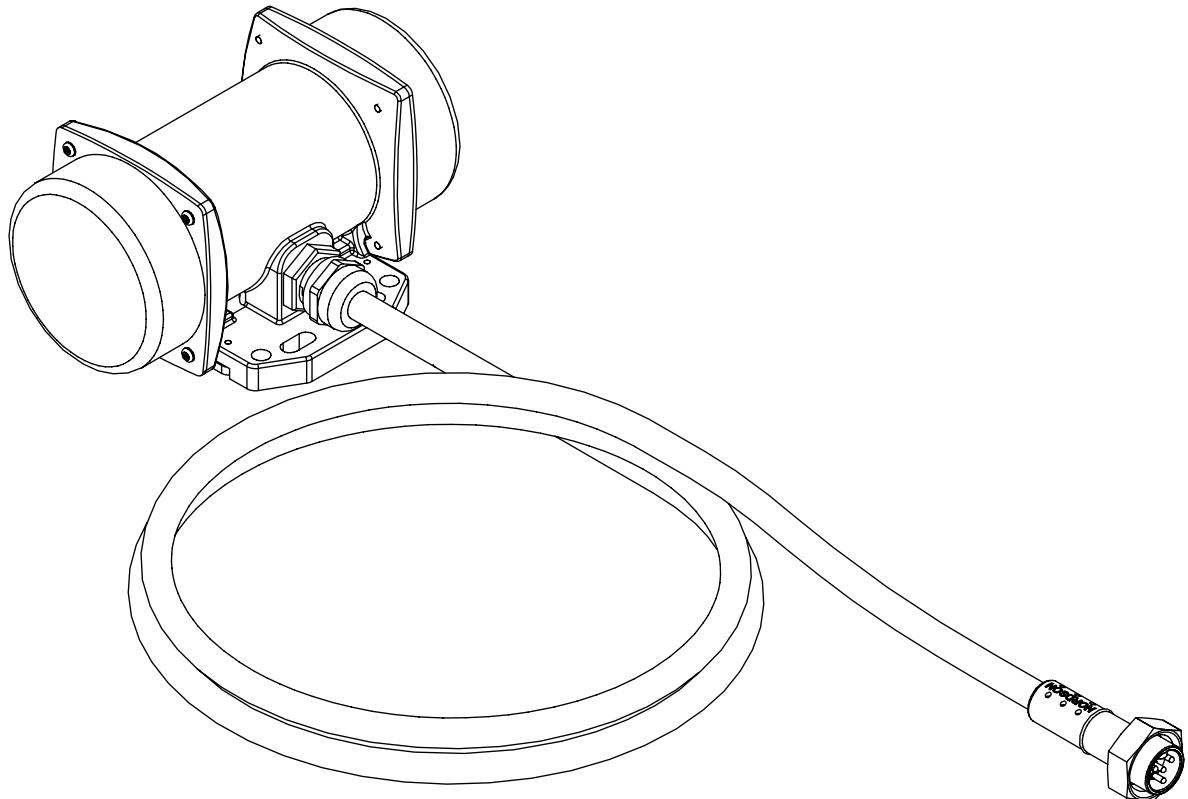
HEIGHT: 1078 [42.5]
WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

**ENCORE HD 50LB HOPPER
MOBILE POWDER SYSTEMS
1613899 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)
1613910 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]
WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W



**CONTROLLER INTERFACE CABLE
1080718-10 FT.
1609709-50FT.
1080719-30 IN.**



**115V VIBRATOR MOTOR 1604511
230V VIBRATOR MOTOR 1080950**

WITH EXTRA-HARD USAGE ELECTRICAL CORD
UL/CSA APPROVED 18 AWG 90°C

MANUFACTURER'S CERT. #: TUV12ATEX094817
ALSO: ETL CERTIFIED FOR U.S & CANADA

	PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	ATEX	cFMus / ATEX
THE FOLLOWING MOBILE SYSTEMS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.	1613882	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE XT,LED	X		
	1613884	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE XT,LED		X	
	1613900	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE HD,LED	X		
THE MANUAL GUNS AND GUN CABLES ATTACHED TO THE MOBILE SYSTEM, ARE SUITABLE FOR USE IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.	1613901	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE HD,LED		X	
	1613885	SYS,MOBILE PWDR,50-LB HOP,ENCORE XT,LED			X
	1613899	SYS,MOBILE PWDR,50 LB HOPR,ENCORE HD,LED			X
	1613910	SYS,MBL PWDR,50 LB HOP,ENCORE HDXD,LED			X

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
X±0.8 X.X±0.25 X.XX±0.13		DESCRIPTION REF DWG,APVD EQUIP,MANUAL ENCORE XT HD	
MACHINED SURFACES 1.5/		DRAWN BY DRJ	
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS R1/0.8		DATE 11JAN08	
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD		CHECKED BY RJF	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994		APPROVED BY RJF	
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES		SIZE D	
THIRD ANGLE PROJECTION		FILE NAME 1084547	
		MATERIAL NO. 1084547	
		REVISION 25	
		SCALE NOT TO SCALE	
		SOLIDWORKS GENERATED DWG.	
		SHEET 2 OF 2	